

24-03-2023

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

Odvjetničko društvo ILEJ &
PARTNERI d.o.o.
Ulica Franje Petračića 4
10000 Zagreb, Hrvatska
office@ilej-partners.com
T +385 1 5634 111

5
Podpisak

Sudski registar Trgovačkog
suda u Zagrebu
Matični broj (MBS) 081154867
OIB 96838133690
Temeljni kapital 350.000,00 kn
uplaćen u cijelosti
Uprava: Goran Ilej
Račun HR17 2360000
1102671620
Zagrebačka banka d.d. Zagreb

U Zagrebu, 23. ožujka 2022.

TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU
Trg Johna Fitzgeralda Kennedyja 11
Zagreb

Na posl. br. St-1329/2022

Predstečajni
vjerovnik:

İş Faktoring, Istanbul, Turska, İş Kuleleri, Kule 1 Kat 10 34330 Levent

koje na temelju punomoći zastupaju odvjetnici iz Odvjetničkog društva Ilej
& Partneri iz Zagreba, Ulica Franje Petračića 4, OIB: 98638133690

Predstečajni
dužnik:

DIV GRUPA d.o.o., Samobor, Bobovica 10A, OIB: 33890755814

PODNESEK

2x, prilozi

1. Uvod

- 1.1. Za zastupanje u ovoj pravnoj stvari Predstečajni vjerovnik je opunomoćio odvjetnike iz Odvjetničkog društva ILEJ & PARTNERI d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Franje Petračića 4.

Prilog: punomoć

2. Prijavljena osporena tražbina

- 2.1. Društvo A.B.S. Factoring, finansijska družba za Faktoring d.o.o., OIB: 37696772064, Viharjeva cesta 29, 1000 Ljubljana, Slovenija (dalje u tekstu: „ABS“) je 17. svibnja 2022. prijavilo tražbinu u predstečajnom postupku nad predstečajnim dužnikom temeljem izvoda otvorenih stavki po fakturi br. IH02022000000340 od 11.2.2022., s datumom valute plaćanja 12.5.2022. u ukupnom iznosu od EUR 3.804.763,20, odnosno u kunskoj protuvrijednosti HRK

28.713.187,62 („Tražbina“).

2.2. Navedena tražbina je osporena uz sljedeće obrazloženje

Prema navodima dužnika, vjerovnik ABS factoring je trebao platiti turskom IS Factoringu, a taj turski je onda trebao podmiriti dobavljača Yuceloboru. ABS Factoring je osigurao svoje potraživanje preko Triglav osiguranja. Kad je ABS pozvan na plaćanje, isti je odbio platiti faktoring dok im Triglav ne plati osiguranje, a što se do danas nije dogodilo. Dakle, ABS Factoring nije izvršio plaćanje i tražbina je stoga uvjetna.

2.3. Navedeno stajalište i razlog osporavanja su pogrešni. Tražbina nije uvjetna, te niti u jednom trenutku ispunjenje tražbine od strane predstečajnog dužnika nije bilo uvjetovano ni na koji način. Od trenutka izdavanja računa za isporučena dobra te proteka roka dospeljeća, koji je bio 12.5.2022. (te prethodne potvrde Predstečajnog dužnika da prihvaća količinu i kvalitetu isporučene robe te nema zahtijeva nakon isporuke iste), Predstečajni dužnik je bio dužan ispuniti Tražbinu, irelevantno prema kojem vjerovniku. Predstečajni dužnik navedeno naprosto nije učinio. Činjenica da je tražbina u međuvremenu prenesena, nije ni od kakvog utjecaja na postojanje same obveze te se odnos vjerovnika ne tiče Predstečajnog dužnika u tom smislu budući da je nesporna činjenica da je Predstečajni dužnik bezuvjetno dužan ispuniti predmetnu Tražbinu te predmetna Tražbina niti u jednom trenutku nije bila uvjetno prenesena. Stoga, nejasno je na temelju čega je ista okarakterizirana kao uvjetna kada je to očito pogrešno.

2.4. S tim u vezi, činjenica da ABS eventualno nije platio Predstečajnom vjerovniku prijenos tražbine ne čini tražbinu uvjetnom niti je postojanje obveze Predstečajnog dužnika prijenosom dovedeno u pitanje. Tražbina je bila prenesena u punom opsegu, bezuvjetno, o čemu je Predstečajni dužnik uredno obaviješten. Da bi se tražbina smatrala uvjetom, sukladno članku 297. Zakona o obveznim odnosima, ista treba proizlaziti iz ugovora koji je sklopljen pod uvjetom, što znači da je nastanak ili prestanak učinaka ugovora zavisao od neke buduće i neizvjesne činjenice. Navedeno nije slučaj s predmetnom Tražbinom, niti je ugovor između Predstečajnog vjerovnika i ABS-a bio sklopljen pod bilo kakvih uvjetom. Dakle, razlozi iz kojih je tražbina osporena su pogrešni i promašeni.

3. Obavijest o prijenosu tražbine

3.1. Ovim putem obavještavamo naslov da je ABS prenio prijavljenu Tražbinu na İş Faktoring, Istanbul, Turska, İş Kuleleri, Kule 1 Kat 10 34330 Levent (dalje u tekstu: **Predstečajni vjerovnik**) Ugovorom o povratnom ustupu od 20. prosinca 2022. sklopljenog u obliku javnobilježničkog akta kod javnog bilježnika Uroša Kosa iz Ljubljane, Slovenija (dalje u tekstu: „Ugovor“).

Dokaz: Ugovor o povratnom ustupu od 20. prosinca 2022. sklopljenog u obliku javnobilježničkog akta kod javnog bilježnika Uroša Kosa iz Ljubljane, Slovenija u izvorniku te ovjerenom prijevodu

3.2. Tražbina je prenesena u visini i prema stanju kako je ABS prijavio u predstečajnom postupku dana 17. svibnja 2022.

3.3. Slijedom navedenog, İş Faktoring, kao novi vjerovnik, stupa u odnosu na gore navedenu Tražbinu i sporedna prava koja ih prate na mjesto ABS-a u predstečajnom postupku koji se vodi pred naslovnim sudom pod poslovnim brojem St-1329/2022.

3.4. Zaključno, Predstečajni vjerovnik opreza radi ističe da ne priznaje razloge iz kojih je tražbina osporena, a kako je objašnjeno gore, te da predmetna Tražbina nije uvjetna te da ista nije niti

trebala biti osporena. Čak kada bi se i smatralo da je razlog iz kojeg je Tražbina osporena valjan (što nije), razlog osporavanja je prijenosom tražbine u cijelosti otklonjen te nema zapreke da predmetna tražbina bude priznata u punom iznosu.

Predstečajni vjerovnik

İş Faktoring

po punomoćniku

Prilozi:

- Punomoć
- Ugovor o povratnom ustupu od 20. prosinca 2022. sklopljenog u obliku javnobilježničkog akta kod javnog bilježnika Uroša Kosa iz Ljubljane, Slovenija u izvorniku te ovjerenom prijevodu


ilej/partneri
Odvjetničko društvo
ILEJ & PARTNERI d.o.o.
Odvjetnica Petra Marjanović
HR-10000 Zagreb
Ulica Franje Petračića 4

Na znanje:

FINA – RC ZAGREB

Ulica grada Vukovara 70

10000 Zagreb

Irena Kelava

Predstečajna upraviteljica

Savska cesta 144a

10000 Zagreb

İş Faktoring A.S., İstanbul, Türkiye, İş Kuleleri Kule 1 Kat: 10 34330 4. Levent – Beşiktaş, upisano pod brojem 78900067TPE5637L1553 (dalje u tekstu: „Društvo“) na današnji dan izdaje sljedeću

İş Faktoring A.S., İstanbul, Turkey, İş Kuleleri Kule 1 Kat: 10 34330 4. Levent – Beşiktaş, registered under number 78900067TPE5637L1553 (hereinafter as the “Company”) on the date set forth below grants the following

PUNOMOĆ

sljedećim odvjetnicima i odvjetničkim vježbenicima u Odvjetničkom društvu ILEJ & PARTNERI d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Ulica Franje Petračića 4:

Odvjetnici

Goran Ilej, OIB:35524557683;
Franka Baica, OIB: 60431291039;
Iva Tokić Čuljak, OIB: 67390905282;
Ivana Sverak, OIB: 30418783129;
Dora Horvat, OIB: 48718489998;
Boris Dvorščak, OIB: 86762830807
Nika Jurković, OIB: 72048703098;
Antun Skansi, OIB: 15836274725
Petra Marijanović, OIB: 98135163150;

Odvjetnički vježbenici:

Petar Grubišić-Čabo, OIB: 68339916449;
Barbara Bilić, OIB: 65404459278;
Ena Mršić, OIB: 55185989837;
Lucijan Loje, OIB: 82220886960;
Mia Đurđević, OIB: 26352619854;
Fran Gregor, OIB: 37754066572;
Tea Vuletin, OIB: 94195570201;

(nadalje pojedinačno: „Opunomoćenik“)

Opunomoćenik se ovlašćuje samostalno i pojedinačno da:

1. zastupa Društvo u predstečajnom postupku koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Zagrebu pod brojem St-1329/2022, nad dužnikom DIV GRUPA d.o.o., Bobovica 10A, Samobor (Grad Samobor), upisano u sudskom registru Trgovačkog suda u Zagrebu pod brojem (MBS) 080127368, OIB: 33890755814;
2. sa svrhom navedenom u prethodnoj točki zastupa Društvo u svim pravnim poslovima u sudu i izvan suda kao i kod svih državnih organa te da radi zaštite i ostvarenja naših prava i na zakonu osnovanih interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva u zakonu predviđena sredstva, a naročito da nadležnoj jedinici Financijske agencije prijavi tražbinu Društva u vezi sa

POWER OF ATTORNEY

to the following Attorneys at Law and Associates in Law Firm ILEJ & PARTNERS LLC, with its seat in Zagreb, Ulica Franje Petračića 4:

Odvjetnici

Goran Ilej, OIB:35524557683;
Franka Baica, OIB: 60431291039;
Iva Tokić Čuljak, OIB: 67390905282;
Ivana Sverak, OIB: 30418783129;
Dora Horvat, OIB: 48718489998;
Boris Dvorščak, OIB: 86762830807
Nika Jurković, OIB: 72048703098;
Antun Skansi, OIB: 15836274725
Petra Marijanović, OIB: 98135163150;

Odvjetnički vježbenici:

Petar Grubišić-Čabo, OIB: 68339916449;
Barbara Bilić, OIB: 65404459278;
Ena Mršić, OIB: 55185989837;
Lucijan Loje, OIB: 82220886960;
Mia Đurđević, OIB: 26352619854;
Fran Gregor, OIB: 37754066572;
Tea Vuletin, OIB: 94195570201;

(hereinafter individually as: “Attorney”)

Attorney is individually authorized on behalf and expense of the Director to:

1. represent the Company in the prebankruptcy proceedings before the Zagreb Commercial Court under number St-1329/2022, against the prebankruptcy debtor DIV DRUPA d.o.o., Bobovica 10A, Samobor (City of Samobor), registered in the Zagreb Commercial Court registry under number (MBS) 080127368, OIB: 33890755814;
2. with the purpose stated in the previous point, to represent the Company in all legal matters before court and outside of court as well as before all state authorities, and to protect and realize our rights and interests pursuant to the law, to undertake all legal actions and use all means provided by the law, and in particular to report the Company's claim to the competent office of the Financial


Sayfa 1 / 2

u zakonu predviđena sredstva, a naročito pokreće i vodi parnične postupke u vezi ostvarivanja tražbine koja proizlazi iz garancije opisane u točki 1., te postupke prisilne naplate pred Financijskom agencijom i podnosi sve ostale podneske, kao i da za Društvo prima novac i novčane vrijednosti i da o tome izdaje potvrde;

3. poduzme sve ostale potrebne radnje pred sudovima, upravnim i drugim tijelima, državnim zavodom za statistiku, nadležnom ispostavom porezne uprave, da potpiše, preda na ovjeru ili solemnizaciju sve potrebne izjave, odluke i druge isprave u tu svrhu.

Punomoćnika se ovlašćuje ovu punomoć u cijelosti ili dijelu prenijeti na treće osobe.

Ova punomoć daje se do ostvarenja svrhe.

U slučaju nepodudarnosti između hrvatske i engleske verzije ove punomoći, mjerodavna je verzija na hrvatskom jeziku.

all means provided by the law, especially to initiate and conduct civil relating to the settling of the claim arising from the guarantee described in point 1, and forced collection proceedings before the Financial Agency and to submit any other submissions, as well as to receive money and monetary value for the Company, and to issue respective statements thereon;

3. to take all necessary actions before the courts, administrative and other bodies, the Department of Statistics, the competent branch of tax authority, to sign, certify or solemnize all necessary statements, decisions and other documents for this purpose.

The Attorney is authorized to transfer this Power-of-Attorney entirely or partly on third persons.

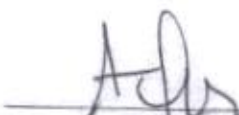
This Power-of-Attorney is granted until the envisaged task is performed.

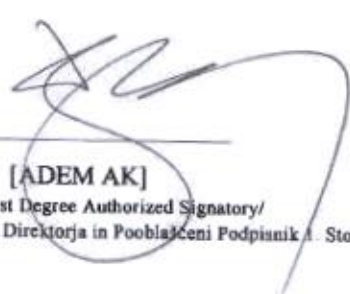
In case of any inconsistency or discrepancy between the Croatian and the English version of this Power-of-Attorney, the Croatian version shall prevail over the English version.

İŞ FAKTORİNG A.Ş.

Istanbul, 02/12/2022

İŞ FAKTORİNG A.Ş.


[FATMA ASUMAN AKDOĞAN]
Manager, 1st Degree Authorized Signatory/
Direktor in Pooblašćeni Podpisnik 1. Stopnje


[ADEM AK]
Manager, 1st Degree Authorized Signatory/
Namestnik Generalnega Direktorja in Pooblašćeni Podpisnik 1. Stopnje

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
8 stranica / 17 lista
Broj-OV: 158 – 2023.
Datum: 14. 3. 2023.
Naziv dokumenta:
Javnobilježnička isprava
(isječak)

***Ovjereni prijevod sa slovenskog
jezika***



<rukopis> SV 2078/22

<grb Republike Slovenije>

ISPRAVA
JAVNI BILJEŽNIK
UROŠ KOS
LJUBLJANA

JAVNOBILJEŽNIŠKI ZAPIS

U moj javnobilježniški ured v Ljubljani na adresi Cigaletova ulica 7 (sedam) su dana 20. 12. 2022 (dvadesetog prosinca dvije tisuće dvadesetdruge) u 13:00 (trinaest cijelih nula – nula) pristupile sljedeće stranke: -----

a) A.B.S. Factoring, financa družba za faktoring d.o.o., sa sjedištem u Ljubljani, Vilharjeva cesta 29 (dvadeset devet), 1000 (tisuću) Ljubljana, kojeg zastupa direktor Bojan Šuštar, rođen 13. 8. 1965. (trinaestog kolovoza tisući devetsto šezdeset pete), s adresom stanovanja Gospodinjaska ulica 20 (dvadeset), 1000 (tisuću) Ljubljana, čiji je identitet provjeren i utvrđen uvidom u osobnu iskaznicu broj 004960563 (nula – nula – četiri – devet – šest – nula – pet – šest – tri), koju je izdala administrativna jedinica UE Ljubljana, dok je postojanje i pravo zastupanja vidljivo iz uvida u sudski / poslovni registar ePRS <elektronička baza podataka Poslovnog registra Slovenije>, koji se vodi Agenciji Republike Slovenije za javnopravne evidencije i usluge (AJPEŠ), gdje je društvo upisano s matičnim brojem 5719194000 (pet – sedam – jedan – devet – jedan – četiri – nula – nula – nula), -----

b) IS FAKTORING A.S., iz Kulevi Kule 1 (jedan) kat: 10 (deset) 34330 (trideset četiri tisuće tristo trideset) 4 (četiri), Levent – Beşiktaş, Istanbul, Turska, kojeg na temelju punomoći zamjenika generalnog direktora Adem Ak i direktora Fatma Asuman Akdoğan, ovjerene od strane javnog bilježnika Serife Cicek Aytaş iz Istanbula dana 24. 11. 2022. (dvadeset četvrtog studenog dvije tisuće dvadeset druge), zastupa opunomoćenica, odvjetnica Minu Anamaria Gvardjančić, rođena 21. 5. 1981. (dvadeset prvog svibnja tisuću devetsto osamdeset prve), s adresom stanovanja Vilharjeva cesta 44 (dvadeset četiri), 1000 (tisuću) Ljubljana, čiji je identitet provjeren i utvrđen uvidom u osobnu iskaznicu broj 004694203 (nula – nula – četiri – šest – devet – četiri – dva – nula – tri), koju je izdala administrativna jedinica UE Ljubljana, a društvo je upisano u Trgovački registar u Istanbulu s matičnim brojem 300765 (tri – nula – nula – sedam – šest – pet). -----

Stranke su mi na potvrdi predložile sljedeći: -----

UGOVOR O POVRATNOM USTUPU
(dalje u tekstu: ugovor)

koji je sastavljan u obliku privatne isprave koju je sastavila odvjetnica Minu Anamaria Gvardjančić iz Ljubljane. -----

ja, javni bilježnik, provjerio sam ispravu (ugovor) u skladu s odredbama čl. 49. i 50. Zakona o javnom bilježništvu. Time sam ja, javni bilježnik, utvrdio da isprava svojim vanjskim oblikom i sadržajem koji su propisani za javnobilježničke akte zadovoljava uvjete za potvrdi u javnobilježničkom zapisu, čime potvrđena isprava o pravnom poslu dobiva svojstvo javnobilježničkog akta. Potvrđujem privatnu ispravu i ona, pripojena na propisan način, postaje sastavni dio javnobilježničkog zapisa, odn. akta. -----

42. Zakona o javnom bilježništvu za potvrdi privatne isprave. -----

1. od 4

Ja, javni bilježnik, prije sastavljanja ovog javnobilježničkog zapisa pozvao sam stranke da mi predaju druge dokumente koji predstavljaju dio cjelovitog pravnog posla ili većeg broja pravnih poslova među istim strankama, koji prate jednak poslovnu svrhu kao i pravni posao koji je opisan u ovom javnobilježničkom zapisu ili su s njim u nekakvoj drugačijoj pravnoj vezi (povezani pravni poslovi). Stranke su izjavile da između njih ne postoje nikakvi drugi povezani pravni poslovi, a ni ja, javni bilježnik, ne raspolazem podacima koji bi ukazivali na drugačije stanje.

Prije sastavljanja javnobilježničkog akta, a i nakon što sam strankama pročitao javnobilježnički zapis, strankama sam na razumljiv način objasnio sadržaj i pravne posljedice sklopljenih pravnih poslova ugovora. Ja, javni bilježnik, posebno sam upozorio stranke na poznate i uobičajene rizike pri potvrdi ugovora. Druge okolnosti vezane uz pravni posao koji su stranke sklopile javnom bilježniku nisu poznate.

Ja, javni bilježnik, posebice sam stranke uputio u sljedeće:

- na odredbe članaka 207. do 209. Zakonika o stvarnim pravima koje se odnose na ustupanje tražbina radi osiguranja, a posebice na odredbu da se u slučaju insolventnosti / nemogućnosti plaćanja ustupitelja (cedenta) *mutatis mutandis* primjenjuju odredbe članka 206. Zakonika o stvarnim pravima;
- na odredbe iz članaka 417. do 424. Zakona o obveznim odnosima i na odredbe članka 426. Zakona o obveznim odnosima;

- skrenuo sam im posebnu pozornost na odredbe članka 424. Zakona o obveznim odnosima, koji propisuje da je ustupitelj (cedent) odgovoran za naplatu ustupljene tražbine, ako je tako ugovoreno, ali samo do visine onoga što je primio od primatelja (cesionara), te za naplatu tereća i troškova u vezi s ustupanjem i troškova u postupku protiv dužnika; nije moguće dogovoriti veću odgovornost poštenog ustupitelja (cedenta);

- na odredbe članka 417. i daljnjih članaka Zakona o obveznim odnosima koje se odnose na ustupanje tražbine, posebice na odredbu članka 421. navedenog zakona, kojom se utvrđuju prava primatelja (cesionara) u odnosu na dužnika, te na odredbu članka 423. članka Zakona o obveznim odnosima kojom je propisano da kod ustupanja tražbine ugovorom o obročnoj otplati ustupitelj (cedent) odgovara za postojanje tražbine u trenutku kad ju je ustupio;

- na odredbu stavka 1. članka 424. Zakona o obveznim odnosima, u pogledu odgovornosti ustupitelja (cedenta) za naplativost, što je strankama sve poznato;
- da o poreznim učincima (eventualni porez i sl.) ovog pravnog posla treba konzultirati relevantne porezne stručnjake te da javni bilježnik ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu procjenu istih. Navedena upozorenja stranke primaju na znanje i ustaju na sklapanju navedenog pravnog posla;

- da porezno i financijsko savjetovanje i povezani poslovi nisu predmet javnobilježničkih usluga;
- da javni bilježnik nije ovlašten podnositi bilo kakve prijave financijskim uredima, ministarstvima ili drugim tijelima, uredima i agencijama, osim sudskom registru;
- na članke 92. do uključivo 102. Zakona o porezu na dohodak (ZDoh), koji se odnosi na kapitalne dobitke i s time povezane članke i rokove za podnošenje financijskom uredu te na moguću odgovu

Nadalje, javni bilježnik traži od stranke da dostavi izvorne isprave, na kojima se temelje tražbine iz privatne isprave, s odgovarajućim prijevodima na slovenski jezik, što stranke ne čine te pojašnjavaju da među strankama postoje nesporne činjenice o postojanju i iznosu tražbine, kao i u odnosu na prijašnje prijenose i druge bitne elemente tražbine. Obje stranke izričito izjavljuju da su obje u potpunosti upoznate sa sadržajem prethodnih pravnih poslova i isprava, jer raspolazu odgovarajućim izvorcima isprava. Strane dalje obrazlažu da je prethodni prijenos potraživanja izvršen u okviru organizacije FCI, čiji su članovi obje strane, te da povratni prijenos potraživanja na isti način (tj.: unutar organizacije FCI) nije moguć, budući da je predviđen samo kao iznimka, i to u posebnim slučajevima.

Prema izričitom očitovanju obiju strana, stvarno stanje u predmetu najvjerojatnije se ne bi moglo podvesti ni pod jednu od iznimaka, pa slijedom toga stranke žele ugovoriti prijenos tražbine javnobilježničkom ispravom. Unatoč mom zahtjevu za dostavu izvornika isprava, kojima bi se vidjela i dokazala stvarnost činjenica temeljnog pravnog posla ili više pravnih poslova, stranke ih ne dostavljaju pa to javni bilježnik može provjeriti. Slijedom navedenog, unatoč mom zahtjevu i upozorenju, stranke su inzistirale na potpisivanju ove javnobilježničke isprave. -----

Stranke su prilikom sastavljanja ovog javnobilježničkog zapisa izjavile da ne postoje okolnosti na temelju kojih bi pravni posao iz ovog javnobilježničkog zapisa bio nedopušten. Nadalje stranke izričito izjavljuju da ovaj posao ne sklapaju samo prividno ni da bi zaobišle zakonske obveze, kao ni da bi protupravno nanijele štetu nekoj trećoj osobi. -----

Ja, javni bilježnik, pročitao sam strankama javnobilježničku ispravu, a stranke su je odobrile. Stranke svojim potpisima ugovora izričito potvrđuju da ih je javni bilježnik upoznao sa svim pravnim posljedicama potpisivanja ovog dokumenta i na razumljiv način objasnio sadržaj zaključenih poslova, te da su upoznate sa svim poznatim i uobičajenim rizicima u takvim poslovima, kao i da su razumjele moju pravnu pouku. Stranke izričito izjavljuju da im je sadržaj javnobilježničke isprave u cijelosti poznat i da odgovara njihovoj volji. -----

Uz ovu javnobilježničku ispravu priloženi su i s njom spojeni na propisani način sljedeći prilozi, i to: ---
- obrazac – Obrazac za obavještanje o prijenosu, kako je navedeno u privatnoj ispravi; -----
- prijevod privatne isprave na turski i engleski jezik, koji su stranke same izradile; -----
- ovjereni prijepis javnobilježničkog zapisa punomoći za zastupanje društva IŞ FAKTORING A.Ş., za koju je javni bilježnik utvrdio da odgovara sadržaju predmetnog pravnog posla i da su potpisi na njoj propisno ovjereni; -----
- fotokopije više dokumenata na stranom jeziku, kojima se, prema izričitoj izjavi obiju strana, dokazuje postojanje potraživanja i prijašnjih prijenosa. -----

Izvornik ovog javnobilježničkog zapisa pohranjen je u mom javnobilježničkom uredu, a stranke dobivaju po jedan primjerak prvog akta. -----

Stranke određuju da se mogu ponovno izdati otpravci ove isprave. -----

Ljubljana, 20. 12. 2022. (dvadesetog prosinca dvije tisuće dvadeset druge)

Vlastoručni potpis stranaka:

A.B.S. Factoring

Direktor

Bojan Šuštar

(nečitljiv vlastoručni potpis)

(PEČAT: A.B.S. FACTORING d.o.o.

Vilharjeva cesta 29, 1000 Ljubljana)

Vlastoručni potpis i pečat javnog bilježnika:

Uroš Kos

(nečitljiv vlastoručni potpis)

(Pečat: UROŠ KOS, JAVNI BILJEŽNIK, LJUBLJANA

– GRB REPUBLIKE SLOVENIJE)

IŠ FAKTORING A.Š.

Po punomoći

Odvjetnica Minu Anamaria Gvardjančič

(nečitljiv vlastoručni potpis)

UGOVOR O POVRATNOM USTUPU

(POVRATNI) USTUPITELJ:

A.B.S. Factoring d.o.o., Vilharjeva cesta 29 (dvadeset devet), 1000 (tisuću) Ljubljana, Slovenija, matični broj 5719194000 (pet – sedam – jedan – devet – jedan – devet – četiri – nula – nula – nula) („A.B.S. FACTORING“)

(POVRATNI) PRIMATELJ:

İŞ FAKTORING A.Ş., İş Kuleleri Kule 1 (jedan) kat: 10 (deset) 34330 (trideset četiri tisuće tristo trideset 4 (četiri), Levent – Beşiktaş, Istanbul, Turska („İŞ FAKTORING“)

PREDMET POVRATNOG USTUPANJA:

Ovim ugovorom o povratnom ustupu uređuje se povratni ustup potraživanja iz naslova jamstva plaćanja broj 990037066393 (devet – devet – nula – nula – tri – sedam – nula – šest – šest – tri – devet – tri) u iznosu od 5.000.000,00 (pet milijuna 00/100) EUR (dalje u tekstu: „Jamstvo plaćanja“), u vezi s kojim je društvu TRIGLAV OSIGURANJE d.d. (dalje u tekstu: „TRIGLAV“) dopisom od 10. 5. 2022. (desetog svibnja dvije tisuće dvadeset i druge) upućena obavijest o povratnom prijenosu Jamstva plaćanja, i to s naslova faktoring transakcije osigurane ovim Jamstvom plaćanja, koja je opisana niže u članku 1., društvu İŞ FAKTORING A.Ş.

Članak 1.

Sukladno s osiguranom izvoznom faktoring transakcijom koju je izvršilo društvo İŞ FAKTORING dana 15. 2. 2022. (petnaestog veljače dvije tisuće dvadeset druge) u iznosu od 3.804.763,20 (tri milijuna osamsto četiri tisuće sedamsto šezdeset tri 20/100) EUR, za koju je jamčila tvrtka A.B.S. FACTORING sa sjedištem u Sloveniji, u vezi s izvozom koji je društvo YücelBoru İhracat İthalat ve Pazarlama A. Ş. izvršilo svom kupcu DIV Grupa d.o.o., sa sjedištem u Hrvatskoj, tvrtka A.B.S. FACTORING na dan 18. 10. 2022. (osamnaestog listopada dvije tisuće dvadeset i druge) (pod uvjetom da su prava društva İŞ FAKTORING u pogledu viška i pravo na ispravak zbog pravopisnih/pisanih i računskih pogrešaka zadržana) iz naslova gore navedenog jamstva duguje društvu İŞ FAKTORING ukupno 3.884.654,45 (tri milijuna osamsto osamdeset i četiri tisuće šesto pedeset i četiri 45/100) EUR (uključujući obračunate kamate u iznosu od 29.699,11 EUR (dvadeset devet tisuća šesto devedeset devet 11/100) EUR i troškove u iznosu od 50.192,14 EUR (pedeset tisuća sto devedeset i dva 14/100) EUR). A.B.S. FACTORING bezuvjetno priznaje i prihvaća dug po preuzetom jamstvu.

Članak 2.

Isplata potraživanja prema DIV Grupi d.o.o. u iznosu od 3.804.763,20 (tri milijuna osamsto četiri tisuće sedamsto šezdeset i tri 20/100) EUR (dalje u tekstu: „Tražbina“ ili „Potraživanje“), koji je prvobitni vjerovnik YücelBoru İhracat İthalat ve Pazarlama A. Ş. ustupio društvu İŞ FAKTORING, a to društvo zatim društvu A.B.S. FACTORING u okviru osigurane izvozne faktoring transakcije, opisane u članku 1. gore, a koje je predmet te osigurane izvozne faktoring transakcije, osigurano je Jamstvom plaćanja društva TRIGLAV broj 990007066393 (devet – devet – nula – nula – tri – sedam – nula – šest – šest – tri – devet – tri).

Članak 3.

Društvo A.B.S. FACTORING potvrđuje i izjavljuje da je društvo A.B.S. FACTORING na dan sklapanja ovog ugovora bezuvjetno ustupilo potraživanje i gore navedeno Jamstvo plaćanja društva TRIGLAVA društvu IŠ FAKTORING. Društvo A.B.S. FACTORING pored navedenog izričito potvrđuje i izjavljuje da je društvo IŠ FAKTORING postalo novi vjerovnik potraživanja i obveze plaćanja temeljem Jamstva plaćanja izdanog od strane društva TRIGLAV. -----

Članak 4.

Društvo A.B.S. FACTORING prihvaća, potvrđuje i obvezuje se da će jamstvo za ispunjenje obveza društva A.B.S. FACTORING prestati samo ako i u mjeri u kojoj društvo IŠ FAKTORING primi ili naplati bilo koji iznos koji mu pripada u vezi s potraživanjem, bilo kao plaćanje na temelju potraživanja ili na temelju Jamstva plaćanja. Sklapanje ovog ugovora o povratnom ustupu ne ukida jamstva društva A.B.S. FACTORING, niti ima slično značenje, osim u slučaju ispunjenja obveze za koju jamči društvo A.B.S. FACTORING. -----

Društvo IŠ FAKTORING obvezuje se da u odnosu na društvo A.B.S. FACTORING neće pokrenuti nikakav pravni postupak za naplatu potraživanja iz članka 1., osim ako i dok (i) se ne pokrene stečajni postupak nad društvom A.B.S. FACTORING, (ii) društvo A.B.S. FACTORING djelomično ili u potpunosti ne bude prekršilo bilo koju od svojih obveza iz ovog ugovora, (iii) društvo A.B.S. FACTORING obustavi svoja plaćanja ili (iv) nadležni sud konačno odbije zahtjev prema društvu TRIGLAV za isplatu na temelju Jamstva plaćanja. Prava društva IŠ FAKTORING na bilo koji zahtjev protiv društva A.B.S. GLOBAL FACTORING AG kao člana društva A.B.S. FACTORING pridržana su i isključena iz ove odredbe. -----

Članak 5.

Društvo IŠ FAKTORING ovlašteno je voditi sve vrste upravnih i sudskih postupaka u kojima zahtijeva isplatu dospjelih iznosa iz potraživanja i/ili Jamstva plaćanja (svaki takav postupak se u daljnjem tekstu naziva „Postupak“), uzimajući u obzir i u skladu s odredbama članka 6. ovog ugovora. -----

Članak 6.

Strana koja djeluje kao tužitelj u bilo kojem Postupku („Vodeća strana“) mora odmah pisanim putem obavijestiti drugu stranu („Zainteresirana strana“) o početku bilo kojeg Postupka i o važnim događanjima u takvom Postupku. Zainteresirana strana ima pravo pridružiti se sa svojim pravnim savjetnicima u bilo kojem Postupku, a naknade i troškove takvog pravnog savjetnika snosi Zainteresirana strana. Vodeća strana redovito će se savjetovati sa Zainteresiranom stranom o svim radnjama koje treba poduzeti u bilo kojem Postupku i ne može se nagoditi, odreći se zahtjeva ili povući zahtjev u bilo kojem Postupku bez prethodnog pisanog pristanka Zainteresirane strane. -----

Članak 7.

Društvo IŠ FAKTORING ovlašteno je društvu TRIGLAV, sudovima ili drugim relevantnim i/ili nadležnim tijelima dostaviti samo primjerak ugovora o povratnom ustupu i obavijesti o ustupu, koji je u bitnome usklađen s obrascem koji čini prilog ovom ugovoru.

Članak 8.

Svaki iznos primljen ili vraćen (ili za koji se smatra da je primljen ili vraćen) od strane društva IŠ FAKTORING u vezi s potraživanjem ili Jamstvom plaćanja koristit će se za otplatu svih preostalih iznosa na teret računa društva A.B.S. FAKTORING i drugih iznosa koje društvo A.B.S. FAKTORING duguje društvu IŠ FAKTORING. Ukoliko se društvo IŠ FAKTORING nagodi, odrekne tužbenog zahtjeva ili povuče tužbu u bilo kojem Postupku bez suglasnosti društva A.B.S. FAKTORING, u smislu ovog članka 8. smatra se da je društvo IŠ FAKTORING primilo cjelokupan iznos zatražen u takvom Postupku.

Članak 9.

STRANE međusobno prihvaćaju i izjavljuju da ovaj ugovor stupa na snagu na dan potpisivanja.

Poslovne knjige i evidencije društva IŠ FAKTORING se (ako nema očite pogreške) smatraju primarnim dokazom za rješavanje ovih sporova.

U Ljubljani, 20. 12. 2022. (dvadesetog prosinca dvije tisuće dvadeset i druge)

(POVRATNI) USTUPITELJ:

A.B.S. FACTORING d.o.o.

Direktor Bojan Šuštar

(nečitljiv vlastoručni potpis)

(PEČAT: A.B.S. FACTORING d.o.o.

Vilharjeva cesta 29, 1000 Ljubljana)

(POVRATNI) PRIMATELJ

IŠ FAKTORING A.Š.

Po punomoći

Odvjetnica Minu Anamaria Gvardjančič

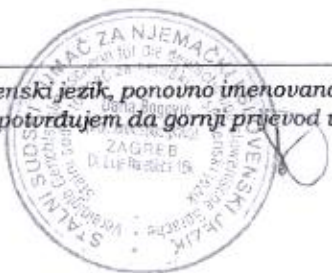
(nečitljiv vlastoručni potpis)

(nečitljiv vlastoručni potpis)

Ja, **Daria Bogović**, dr. Luje Naletilića 15k, Zagreb, stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik, ponovno imenovana Rješenjem Županijskog suda u Velikoj Gorici, br. 4 Su-775/2021-3 od 28. siječnja 2022., potvrđujem da gornji prijevod u cijelosti odgovara izvornoj ispravi sastavljenoj na slovenskom jeziku.

Zagreb, 14. 3. 2023.

Br. 158 – 2023.



LISTINA

NOTAR

URBO KOE

IJUBLJANA



SV 1078122



NOTAR UROŠ KOS, Cigaletova ulica 7, Ljubljana

Opr. št. SV 2078/22

NOTARSKI ZAPIS

V moji notarski pisarni v Ljubljani, na naslovu Cigaletova ulica 7 (sedem) sta se dne 20.12.2022 (dvajsetega decembra dvatisočdvajset) ob 13.00 (trinajst celih nič-nič) uri zglasili stranki:

a) A.B.S. Factoring, finančna družba za faktoring d.o.o., s sedežem v Ljubljani, Vilharjeva cesta 29 (devetindvajset), 1000 (tisoč) Ljubljana, ki jo zastopa direktor Bojan Šuštar, roj. 13.08.1965 (trinajstega avgusta tisočdevetstopenješestdeset), stan. Gospodinjaska ulica 20 (dvajset), 1000 (tisoč) Ljubljana, istovetnost ugotovim z vpogledom v osebno izkaznico št. 004960563 (nič-nič-štiri-dvešest-nič-pet-šest-tri), ki jo je izdala UE Ljubljana, obstoj družbe in upravičenje za zastopanje je razvidno iz vpogleda v sodni/poslovni register ePRS, ki se vodi pri AJPES-u, kjer je družba vpisana z matično št. 5719194000 (pet-sedem-ena-devet-ena-devet-štiri-nič-nič-nič),

b) IŞ FAKTORİNG A.Ş., İq Kuleleri Kule 1 (ena) Kat: 10 (deset) 34310 (štiriintridesettisoč-tristotridaset) 4 (štiri) Levent - Beşiktaş, İstanbul, Turčija, ki jo na podlagi pooblastila namestnika generalnega direktorja Adem Ak in direktorja Fatma Asuman Akdoğan, overjenega pri notarju Serife Cicek Aytas iz Istanbula dne 24.11.2022 (štiriindvajsetega novembra dvatisočdvajset), zastopa pooblaščenka odvetnica Minu Anamaria Gvardjančić, roj. 21.05.1981 (enaindvajsetega maja tisočdevetstoenainosemdeset), stan. Vilharjeva cesta 44 (štiriintrideset), 1000 (tisoč) Ljubljana, istovetnost ugotovim z vpogledom v osebno izkaznico št. 004694203 (nič-nič-štiri-šest-dvešest-štiri-dve-nič-tri), ki jo je izdala UE Ljubljana, družba pa je vpisana v Trgovski register v Istanbulu z matično št. 300765 (tri-nič-nič-sedem-šest-pet).

Stranki sta mi predložili v potrditev naslednjo:

POGODBO O POVRAČNEM ODSTOPU (v nadaljnjem besedilu: pogodba)

sestavljeno v obliki zasebne listine, ki jo je sestavila odvetnica Minu Anamaria Gvardjančić iz Ljubljane.

- Zasebno listino (pogodbo) sorm notar v skladu z določbami 49. in 50. člena Zakona o notarstvu preuči. Notar sorm ugovoril, da izpolnjuje pogoje za potrditev v notarskem zapisu, saj ustreza po znanju obliki in vsebini predpisom o notarski listini ter s tem postane javna lista. Zasebno listino potrdim in pripojem na predpisan način, postane sestavni del notarskega zapisa.
- Notar ugovorim, da ni zadržkov po 22., 23., 24., 24.a in 42. členu Zakona o notarstvu za potrditev zasebne listine.
- Notar sem pred sestavo notarske listine in tudi po tem, ko sem strankama notarski zapis prebral, strankama na razumljiv način opisal vsebino in pravne posledice sklenjenih pravnih poslov – pogodbe. Stranki sem notar posebej opozoril na znana in običajna tveganja pri potrditvi pogodbe. Notar ne poznam morebitnih drugih okoliščin v zvezi s pravnim poslom, ki ga sklapata stranki.
- Notar sem stranki še posebej poizvil:
- na določila 207. do 209. člena Sklepnopisnega zakonika, ki se nanašajo na odstop izjave v zavezanje, zlasti na določilo da se v primeru plačilne nesposobnosti cedenta smiselno uporabljajo določila 206. člena Sklepnopisnega zakonika,
 - na določila 417. do 424. člena Obligacijskega zakonika ter na 426. člena Obligacijskega zakonika,
 - posebej opozorim 424. člena, Obligacijskega zakonika, ki določa, da odstotnik odgovarja za izterljivost odstopljene terjatve, če je bilo to dogovorjeno, vendar le do vstane listega, kar je prejel od prevzemnika, ter za izterljivost obvezil in stroškov v zvezi z odstopom in stroškov v postopku zoper dolžnika. Za večjo odgovornost postopnega odstotnika se ni mogoče dogovoriti;
 - na določilo 417. in nadaljnjih členov Obligacijskega zakonika, ki se nanašajo na odstotek terjatve, predvsem na določilo 421. člena navedenega zakonika, ki določa pravico prevzemnika napram dolžniku ter na določilo 423. člena OZ, ki določa, da kadar je terjatev odstopljena z odpisno pogodbo, odgovarja odstotnik za obsej terjatve takrat, ko je odstopil;
 - na določilo prvega odstavka 424. člena OZ, glede odgovornosti odstotnikov za izterljivost, kar vse je strankama znano;
 - da naj se glede davčnih učinkov (morebitni davci ipd.) tega pravnega posla posvetujeta z ustreznimi davčnimi strokovnjaki in da notar ne prevzema nobene odgovornosti za morebitno odmero letih. Stranki navedena opozorila vrnem na znanje in vztrajati pri sklenitvi navedenega pravnega posla;
 - da davčno in finančno svetovanje in opravljanje s tem v zvezi niso predmet notarskih storitev;
 - da notar ni pooblaščen za vložitev nobene vloge na kaksne koli finančne urade, ministrstvo ali druge organe, urade in agencije, razen na sodni register;

na člene od 92. do vključno 102. ZDoh, ki se nanaša dobiček iz kapitala, ter s tem povezane člene in roke zapadlosti za predložitev na finančni urad, za morebitni odlog ugotavljanja kapitalskega dobička itd.

Nadalje notar stranki pozovem k predložitvi originalnih listin, ki so podlaga za terjatve iz zasebne listine, z ustreznimi prevodi v slovenski jezik, kar stranki ne storita ter pojasnita, da so med strankama nesporna dejstva o obstoju in višini terjatve ter predhodnih prenosih in ostalih bistvenih elementih terjatev. Obe stranki izrecno izjavita, da sta obe v celoti seznanjeni z vsebino predhodnih pravnih poslov in listin, saj razpolagata z ustreznimi originalnimi listinami. Stranki nadalje še pojasnita, da se je predhodni prenos terjatve izvršil znotraj organizacije FCI, katere člana sta obe stranki, pri čemer pa povratni prenos terjatve na enak način (torej: znotraj organizacije FCI) ni mogoč, saj je predviden zgolj kot izjema, in sicer v točno določenih primerih. Po izrecni izjavi obeh strank dejanskega stanja v predmetni zadevi najverjetneje ne bi mogli uvrstiti pod katero izmed izjem in tako posledično želita stranki urediti prenos terjatve z notarskim zapisom. Stranki kljub moji zahtevi na predložitev originalnih listin, ki bi izkazovale in dokazovale resničnost dejstev osnovnega pravnega posla oziroma več pravnih poslov, ne izkazujejo, prav tako pa tega notar ne morem preveriti. Glede na navedeno stranki kljub moji zahtevi in opozorilu vztrajata pri podpisu tega notarskega zapisa.

Stranki ob sestavi tega notarskega zapisa izrecno izjavita, da ni okoliščin na podlagi katerih bi bil pravni posel v tem notarskem zapisu nedopusten. Poleg tega izrecno izjavita, da tega posla ne sklepata zgolj navidezno ali zato, da bi se izognili zakonskim obveznostim ali da bi protipravno oškodovali tretjo osebo.

Notarski zapis sem notar strankama prebral, stranki pa sta notarski zapis odobrili. Stranki s svojima podpisoma pogodbe izrecno potrjujejo, da sem ju notar poučil o vseh pravnih posledicah podpisa te listine ter jima na razumljiv način opisal vsebino sklenjenih poslov ter sta seznanjeni z vsemi znanimi in običajnimi tveganji pri tovrstnih poslih in da sta razumeli moj pravni pouk. Stranki izrecno izjavita, da jima je vsebina notarskega zapisa v celoti znana in se njema z njuno voljo.

Temu notarskemu zapisu so priloženo in z njim na predpisan način spojene naslednje priloge, in sicer:

- obrazec - Obrazec obvestila o prenosu, kot je že navedeno v zasebni listini;
- prevod zasebne listine v turški in angleški jezik, ki sta ga pripravili stranki sami;
- overjen prepis notarskega zapisa pooblastila za zastopanje družbe IS FAKTORING A.S., za katerega notar ugotovim, da vsebinsko ustreza predmetnemu pravnemu poslu ter so podpisi na njem ustrezno overjeni;
- fotokopije večih listin v tujem jeziku, ki po izrecni izjavi obeh strank izkazujejo obstoj terjatev in predhodne prenose;

Izvirnik tega notarskega zapisa je shranjen v moji notarski pisarni, stranki pa prejmeta vsaka po en izvod prvega odpravlja listine.

Stranki določata, da se lahko izdajo ponovni odpravki te listine.

Ljubljana, dne 20.12.2022 (dvajsetega decembra dvatisočdvindvajset)

Lastnoročna podpisa strank:
A.B.S. Factoring
direktor
Bojan Sušec



A.B.S.
FACTORING d.o.o.
Viktorova cesta 10
1000 Ljubljana

Lastnoročni podpis in žig notarja:
Uroš Kos



IŠ FAKTORING A.Š.
po pooblastilu
odvetnice Milica Anamarija Gvardjančič

POGODBA O POVRATNEM ODSTOPU

(POVRATNI ODSTOPNIK)

A.B.S. Factoring d.o.o., Vilharjeva cesta 29 (devetindvajset), 1000 (tisoč) Ljubljana, Slovenija, matična št. 5719194000 (pet-sedem-ena-devet-ena-devet-štiri-ni-č-ni-č) (»A.B.S. FACTORING«)

(POVRATNI PREVZEMNIK)

IŞ FAKTORİNG A.Ş., İq Kuleleri Kule 1 (ena) Kat: 10 (deset) 34330 (širintridesttisoč-tristridest) 4 (štiri). Levent - Beşiktaş, İstanbul, Turčija (»IŞ FAKTORİNG«)

PREDMET POVRATNEGA ODSTOPA

Ta pogodba o povratnem odstopu ureja povratni odstop terjatev iz naslova plačilne garancije števila 990007066393 (devet-devet-ni-č-ni-č-sedem-ni-č-šest-šest-tri-devet-tri) v višini 5.000.000,00 (petmilijonov 00/100) EUR (v nadaljevanju »Plačilna Garancija«), v zvezi s katero je bilo družbi TRIGLAV OSIGURANJE d.d. (v nadaljnjem besedilu »TRIGLAV«) z dopisom z dne 10.05.2022 (desetega maja dvatisočdvajndvajset) dano obvestilo o prenosu Plačilne Garancije, in iz naslova s to Plačilno Garancijo zavarovane faktoring transakcije, kot je opredeljena spodaj v 1. členu, nazaj družbi IŞ FAKTORİNG A.Ş.

1. člen

Skladno z zavarovano izvozno faktoring transakcijo, ki jo je izvedla družba IŞ FAKTORİNG dne 15.02.2022 (petnajstega februarja dvatisočdvajndvajset) v višini 3.804.763,20 (trimilijonosemstoštiritisočsedemstotirideset 20/100) EUR, za katero je jamčila družba A.B.S. FACTORING s sedežem v Sloveniji, v zvezi z izvozom, ki ga je družba Yücel Boru İhracat İthalat ve Pazartama A.Ş. opravila svojemu kupcu DIV Grupa d.o.o., s sedežem na Hrvaškem, družba A.B.S. FACTORING na dan 18.10.2022 (osemnajstega oktobra dvatisočdvajndvajset) (pod pogojem, da so pravice družbe IŞ FAKTORİNG glede pretežka in pravice do popravka zaradi pravopisnih/pisnih in računskih napak pridržane) iz naslova zgonij navedenega jamstva družbi IŞ FAKTORİNG dolguje skupaj 3.884.654,45 (trimilijonosemstoštiritisočsedemstotirideset 45/100) EUR (vključno z obračunanimi obrestmi v višini 29.699,11 (devetindvajsetiisočšeststodevetindevetdeset 11/100) EUR in stroški v višini 50.192,14 (petdesettisočstodvalindevetdeset 14/100) EUR). A.B.S. FACTORING brezpogojno priznava in sprejema dolg, ki izhaja iz prevzete jamstva.

2. člen

Plačilo terjatve do družbe DIV Grupa d.o.o. v višini 3.804.763,20 (trimilijonosemstoštiritisočsedemstotirideset 20/100) EUR (v nadaljevanju »Terjatev«), ki jo je prvotni upnik Yücel Boru İhracat İthalat ve Pazartama A.Ş. odstopil družbi IŞ FAKTORİNG, ta pa nato družbi A.B.S. FACTORING v okviru zavarovane izvozne faktoring transakcije,

opisane v 1. členu zgoraj, in ki je predmet te zavarovane izvozne faktoring transakcije, je zavarovano s Plačilno Garancijo družbe TRIGLAV številka 990007066393 (devet-devet-nič-ni-č-se-dem-nič-čest-čest-tri-devet-tri).

3. člen

Družba A.B.S. FACTORING potrjuje in izjavlja, da je družba A.B.S. FACTORING na dan sklenitve te pogodbe brezpogojno odstopila Terjatav in zgoraj navedeno Plačilno Garancijo družbe TRIGLAV družbi IŠ FAKTORING. Družba A.B.S. FACTORING poleg navedenega izrecno priznava in izjavlja, da je družba IŠ FAKTORING postala novi upnik Terjatve in plačilne obveznosti na podlagi Plačilne Garancije, ki jo je izdala družba TRIGLAV.

4. člen

Družba A.B.S. FACTORING sprejema, priznava in se zavezuje, da bo jamstvo za izpolnitev obveznosti družbe A.B.S. FACTORING prenehalo le, če in v obsegu, v katerem bo družba IŠ FAKTORING prejela ali izterjala kakšen znesek, ki ji pripada v zvezi s Terjatvijo, bodisi kot plačilo na podlagi Terjatve ali na podlagi Plačilne Garancije. Sklenitev te pogodbe u povratnem odstopu ne ukinja jamstva družbe A.B.S. FACTORING, niti nima kakršnega koli podobnega pomena, razen v primeru izpolnitve obveznosti za katero jamči družba A.B.S. FACTORING.

Družba IŠ FAKTORING se zavezuje, da proti družbi A.B.S. FACTORING ne bo sprožila nobenega sodnega postopka za izterjavo terjatve iz 1. člena, razen če in dokler (i) ne bo uveden stečajni postopek zoper družbo A.B.S. FACTORING; (ii) ne bo družba A.B.S. FACTORING delno ali v celoti kršila katere koli svoje obveznosti iz te pogodbe; (iii) družba A.B.S. FACTORING ustavi svoja plačila ali (iv) pristojno sodišče dokončno zavrne zahtevek do družbe TRIGLAV za plačilo na podlagi Plačilne Garancije. Pravica družbe IŠ FAKTORING do kakršnega koli zahtevka zoper družbo A.B.S. GLOBAL FACTORING AG kot družbenika družbe A.B.S. FACTORING jo pridržana in izključena iz te določbe.

5. člen

Družba IŠ FAKTORING je upravičena voditi vse vrste upravnih in sodnih postopkov, v katerih zahteva plačilo zapadlih zneskov iz Terjatve in/ali Plačilne Garancije (vsak tak postopek v nadaljevanju »Postopek«), ob upoštevanju in v skladu z določbami 6. člena te pogodbe.

6. člen

Stranka, ki v kakršnem koli Postopku nastopa kot tožeča stranka (»Vodilna stranka«), mora nemudoma pisno obvestiti drugo stranko (»Zainteresirana stranka«) o začetku vsakega Postopka in pomembnih dogodkih v takšnem Postopku. Zainteresirana stranka ima pravico, da se s svojimi pravnimi svetovalci pridruži kakršnem koli Postopku, pri čemer honorarji in stroški takih pravnih svetovalcev bremenijo Zainteresirano stranko. Vodilna stranka se je dolžna redno posvetovati z Zainteresirano stranko o vseh ukrepih, ki jih je treba sprejeti v kakršnem koli Postopku, in se brez predhodnega pisnega soglasja Zainteresirane stranke ne sme poravnati, odpovedati zahtevku ali umakniti zahtevek v katerem koli Postopku.

149

7. člen

Družba IS FAKTORING je pooblaščen, da kopijo te pogodbe o povratnem odstopu in obvestilo o odstopu, ki je bistveno skladen z obrazcem, ki je Priloga k tej pogodbi, predloži družbi TRUGLAV, sodiščem ali drugim ustreznim in/ali pristojnim organom.

8. člen

Vsak znesek, ki ga družba IS FAKTORING prejme ali izterja (ali se šteje, da ga je prejela ali izterjala) v zvezi s Terjatvijo ali Plačilno Garancijo, se uporabi za odplačilo morebitnih neporavnanih zneskov v breme računa družbe A.B.S. FACTORING in drugih zneskov, ki jih družba A.B.S. FACTORING dolguje družbi IS FAKTORING. Če se družba IS FAKTORING poravnava, odpove zahtevku ali umakne tožbo v kakšnem Postopku brez soglasja družbe A.B.S. FACTORING, se za namene tega 8. člena šteje, da je družba IS FAKTORING prejela celoten znesek, zahtevan v takšnem Postopku.

9. člen

STRANKI medsebojno sprejemata in izjavljata, da ta pogodba začne veljati z dnem podpisa.

Poslovne knjige in evidence družbe IS FAKTORING se (če ni očitne napake) štejejo kot prima-facie dokaz za reševanje teh sporov.

V Ljubljani, dne 20.12.2022 (dvajsetega decembra dvanajsetstisočdva in dvajset)

(POVRATNI) ODSTOPNIK
A.B.S. FACTORING d.o.o.
direktor Bojan Šuštar



(POVRATNI) PREVZEMNIK
IS FAKTORING A.S.
po pooblastilu
odvetnica Miro Anamaria Gvardjančič

Priloga - Obrazec obvestila o prenosu

Od: A.B.S. Factoring d.o.o., Vilharjeva cesta 29, SI-1000 Ljubljana, Slovenija,
(»Upravičenec«)

Za: TRIGLAV OSIGURANJE d.d., Antuna Heinza 4, 10000 Zagreb, Hrvaška,
(»Garant«)

Datum: _____

Zadeva: Obvestilo o prenosu v zvezi s Plačilno Garancijo št. 990007066393

Spoštovani,

1. Sklicujemo se na plačilno garancijo št. 990007066393 (Garancija) z dne 8. 2. 2022, ki ste jo izdali kot Garant.
2. Izrazi, ki so opredeljeni v Garanciji in niso drugače opredeljeni v tem obvestilu, imajo v tem obvestilu enak pomen kot v Garanciji.
3. Obveščamo vas, da:
 - smo Garancijo prenesli na Prevzemnika:
İŞ FAKTORİNG A.Ş.,
İş Kuleleri Kule 1 Kat: 10 34330 4,
Levent - Beşiktaş
İstanbul, Turčija;
 - da je Prevzemnik postal upnik Plačilne Obveznosti.
4. V skladu z navedenim vas pozivamo, da izvršite prenos iz prejšnjega odstavka in Garancijo daste na razpolago Prevzemniku kot novemu Upravičencu.

S spoštovanjem,

A.B.S. Factoring d.o.o.

Bojan Suštar, direktor



A.B.S.
FACTORING d.o.o.
Vilharjeva cesta 29
1000 Ljubljana

AK

GERİ TEMLİK SÖZLEŞMESİ

GERİ TEMLİK YAPAN: A.B.S. FACTORING d.o.o.

Vilharjeva cesta 29 SI-1000 Ljubljana / SLOVENYA
("A.B.S. FACTORING")

GERİ TEMLİK ALAN: İŞ FAKTORİNG A.Ş.

İş Kuleleri Kule 1 Kat: 10 34330 4. Levent -
Beşiktaş / İstanbul / TÜRKİYE
("İŞ FAKTORİNG")

GERİ TEMLİK KONUSU: İşbu geri temlik sözleşmesinin konusu; 10.05.2022 tarihli yazı ile TRIGLAV OSIGURANJE d.d.'ye (bundan böyle "TRIGLAV" olarak anılacaktır) temlik bildirmesi yapılan 990007066393 numaralı 5.000.000 Avro tutarındaki ödeme garantisinin (bundan böyle "Ödeme Garantisi" olarak anılacaktır) (Payment Guarantee) ve ayrıca aşağıda 1. Maddede belirtilen muhabir garantili faktöring işleminden kaynaklı alacakların İŞ FAKTORİNG'e geri temlikidir.

1) Yücel Boru İhracat İthalat ve Pazarlama A.Ş. firmasının Hırvatistan'da yerleşik DIV Grupa d.o.o isimli alıcısına gerçekleştirmiş olduğu ihracata istinaden, 15.02.2022 tarihinde 3.804.763,20 Avro tutarında, Slovenya'da yerleşik muhabir A.B.S. FACTORING garantili olarak İŞ FAKTORİNG tarafından gerçekleştirilen garantili ihracat faktöringi işlemi nedeniyle A.B.S. FACTORING 18.10.2022 tarihi itibarıyla (İŞ FAKTORİNG'e ait faiziye ilişkin haklar ile yazı ve hesap hatalarından kaynaklanan düzeltme hakkı saklı kalmak şartıyla) anılan garantisinden kaynaklı 29.699,11 Avro işlemiş faiz, 50.192,14 Avro masraf dahil olmak üzere toplam 3.884.654,45 Avro tutarında İŞ FAKTORİNG'e borçlu bulunmaktadır. A.B.S. FACTORING, muhabir garantisinden kaynaklanan işbu borcunu kayıtsız şartsız olarak kabul, beyan ve itiraf eder.

2) Yukarıdaki 1. Maddede açıklanan faktöring işlemi kapsamında, asıl alacaklısı Yücel Boru İhracat İthalat ve Pazarlama A.Ş. tarafından İŞ FAKTORİNG ve akabinde A.B.S. FACTORING'e temlik edilen ve muhabir garantili faktöring işlemine

RE-ASSIGNMENT AGREEMENT

RE-ASSIGNOR: A.B.S. FACTORING d.o.o.

Vilharjeva cesta 29 SI-1000 Ljubljana / SLOVENIA
("A.B.S. FACTORING")

RE-ASSIGNEE: İŞ FAKTORİNG A.Ş.

İş Kuleleri Kule 1 Kat: 10 34330 4. Levent -
Beşiktaş / İstanbul / TURKEY
("İŞ FAKTORİNG")

SUBJECT MATTER OF THE RE-ASSIGNMENT:

This re-assignment agreement regulates the re-assignment back to İŞ FAKTORİNG of the receivables arising from the payment guarantee numbered 990007066393 and in the amount of EUR 5,000,000 (hereinafter referred to as "Payment Guarantee") for which an assignment notice was made to TRIGLAV OSIGURANJE d.d. (hereinafter referred to as "TRIGLAV") with the letter dated 10.05.2022 and the correspondent-guaranteed factoring transaction specified below in Clause 1.

1) Due to the guaranteed export factoring transaction carried out by İŞ FAKTORİNG on 15.02.2022 in the amount of EUR 3.804.763,20 which was guaranteed by the correspondent A.B.S. FACTORING based in Slovenia, made within the context of the export made by Yücel Boru İhracat İthalat ve Pazarlama A.Ş. to its buyer DIV Grupa d.o.o based in Croatia, A.B.S. FACTORING owes İŞ FAKTORİNG a total of EUR 3.884.654.45 (including accrued interest amount to EUR 29.699.11 and expenses amounting to EUR 50.192.14) arising from its guarantee obligation mentioned above, as of 18.10.2022 (provided that İŞ FAKTORİNG's rights regarding surplus and the right of correction arising from spelling/writing and calculation errors are reserved). A.B.S. FACTORING hereby unconditionally accepts, declares and acknowledges this debt arising from its correspondent guarantee.

2) The payment of the receivable owed by DIV Grupa d.o.o in the amount of EUR 3.804.763.20 (hereinafter referred to as the "Receivable"), which was assigned by its original creditor Yücel Boru İhracat İthalat ve Pazarlama A.Ş. to İŞ

KUŞ

konu edilen DIV Grupa d.o.o'nun borçlu olduğu 3.804.763,20 Avro tutarındaki alacağın (bundan böyle "Alacak" olarak anılacaktır) ödenmesi, TRIGLAV tarafından 990007066393 numaralı Ödeme Garantisii ile garanti altına alınmıştır.

3) A.B.S. FACTORING bu kez işbu sözleşmeyle, kendisine daha önce temlik edilmiş olan Alacak ve TRIGLAV'ın anılan Ödeme Garantisii'ni, işbu sözleşme tarihi itibarıyla İŞ FAKTORİNG'e kayıtsız şartsız bir şekilde ifa uğruna geri temlik ettiğini kabul ve beyan eder. A.B.S. FACTORING, Alacak'ın ve TRIGLAV'ın vermiş olduğu Ödeme Garantisii kapsamındaki ödeme borcunun alacaklısının artık İŞ FAKTORİNG olduğunu ayrıca ve açıkça kabul ve beyan eder.

4) A.B.S. FACTORING, kendisinin garanti yükümlülüğünün sadece İŞ FAKTORİNG'in Alacak ile ilgili olarak ödenmesi gereken herhangi bir muaccel tutarı Alacak veya Ödeme Garantisii kapsamında ödeme olarak alması veya tahsil etmesi halinde/kaydıyla sona ereceğini beyan, kabul ve taahhüt eder. İşbu geri temlik sözleşmesinin imzalanmış olması, garanti yükümlülüğünün ibra edilmesi hali hariç, tek başına A.B.S. FACTORİNG'in garanti yükümlülüğünü sona erdirmeyecek veya benzeri anlamlar teşkil etmeyecektir.

(i) ABS FACTORING ile ilişkili illas takibi başlatılana kadar, (ii) ABS FACTORİNG'in işbu Sözleşme ile üstlenmiş olduğu sorumluluk ve yükümlülüklerden herhangi birisi, kısmen veya tamamen, süresinde yerine getirilmeyene kadar, (iii) ABS FACTORİNG'in ödemelerini tatil etmesine kadar veya (iv) Ödeme Garantisii kapsamındaki TRIGLAV'a karşı olan ödeme talebinin yetkili bir mahkeme tarafından nihai olarak reddedilmesine kadar ve bu durumlardan herhangi biri oluşmadıkça, İŞ FAKTORİNG, 1. maddede belirtilen alacağın tahsil için ABS FACTORİNG aleyhine yasal yollara başvurmayacağını taahhüt eder. Diğer taraftan, A.B.S. FACTORİNG'in hissedarı olan A.B.S. GLOBAL FACTORİNG AG aleyhine İŞ FAKTORİNG'in her türlü başvuru halden saklıdır ve bu düzenlemenin dışındadır.

FAKTORİNG and then to A.B.S. FACTORİNG in the context of the factoring transaction specified in Clause 1 above and which is the subject matter of the correspondent-guaranteed factoring transaction, is guaranteed by TRIGLAV with the Payment Guarantee numbered 990007066393.

3) A.B.S. FACTORİNG hereby accepts and declares that A.B.S. FACTORİNG has unconditionally re-assigned the Receivable and the aforementioned Payment Guarantee of TRIGLAV to İŞ FAKTORİNG, which was previously assigned to A.B.S. FACTORİNG, on account of performance (in Turkish, ifa uğruna) as of the date of this agreement. A.B.S. FACTORİNG separately and expressly accepts and declares that the creditor of the Receivable and the payment obligation under the Payment Guarantee given by TRIGLAV has now become İŞ FAKTORİNG.

4) A.B.S. FACTORİNG hereby accepts, acknowledges and undertakes that A.B.S. FACTORİNG's guarantee obligation will expire only if and to the extent that İŞ FAKTORİNG receives or recovers any amount payable due to it in respect of the Receivable, either as a payment under the Receivable or under the Payment Guarantee. The signing of this re-assignment agreement itself does not terminate A.B.S. FACTORİNG's guarantee obligation or bear any similar meanings except in the case of discharge of the guarantee obligation.

İŞ FAKTORİNG undertakes that it will not take any legal action against A.B.S. FACTORİNG for the collection of the receivable specified in Article 1, unless and until (i) bankruptcy proceedings are opened in respect of A.B.S. FACTORİNG, (ii) A.B.S. FACTORİNG fails to fulfil any of its liabilities and obligations under this Agreement, partially or completely, (iii) ABS FACTORİNG suspends its payments or (iv) the claim against TRIGLAV for payment under the Payment Guarantee is finally rejected by a court of competent jurisdiction. İŞ FAKTORİNG's right to have any claim against A.B.S. GLOBAL FACTORİNG AG as the shareholder of A.B.S. FACTORİNG are reserved and excluded from this provision.

AK

5) İşbu sözleşmenin 6. Maddesindeki düzenlemelere tabi ve bu düzenlemeler uyarınca, Alacak ve/veya Ödeme Garantisi kapsamında vadesi gelen tutarların ödenmesinin istenmesi ile ilgili her türlü idari ve yasal süreçleri (her bir işlem/eylem bundan böyle "İşlem" olarak anılacaktır) yürütmeye İŞ FAKTORİNG yetkilidir.

6) Herhangi bir İşlem'de davacı veya hak iddia eden olarak hareket eden taraf ("Asıl Taraf") herhangi bir işlemin başlangıcını veya herhangi bir işlemle ilgili herhangi bir önemli/esaslı gelişmeyi yazılı olarak derhal diğer tarafa ("İlgili Taraf") bildirecektir. İlgili Taraf, ilgili taraf olarak herhangi bir İşlem'e katılma ve kendi hukuk danışmanlarını tutma hakkına sahip olacaktır, ancak söz konusu hukuk danışmanlarının ücretleri ve masrafları İlgili Tarafın sorumluluğunda olacaktır. Asıl Taraf, herhangi bir İşlem ile ilgili atılacak her türlü adımda İlgili Tarafa düzenli olarak istişare edecek ve İlgili Tarafın yazılı ön izni olmadan uzlaşmaya varmayacak, feragat etmeyecek ve İşlem'i geri almayacaktır.

7) İŞ FAKTORİNG, İşbu geri temlik sözleşmesinin ve büyük ölçüde Ek'teki şekildedeki devir bildiriminin bir örneğini TRIGLAV'a, mahkemelere veya ilgili ve/veya yetkili diğer mercilere sunmaya yetkilidir.

8) Alacak veya Ödeme Garantisi ile ilgili olarak İŞ FAKTORİNG tarafından alınan veya tahsil edilen (veya alındığı veya tahsil edildiği kabul edilen) herhangi bir tutar A.B.S. FACTORİNG'in hesabına borç olarak kaydedilen (varsa) ödenmemiş tutarlar ve A.B.S. FACTORİNG'in İŞ FAKTORİNG'e borçlu olduğu diğer tutarları geri ödemesi veya tutarların ödenmesi kapsamında uygulanacaktır. Eğer, İŞ FAKTORİNG, A.B.S. FACTORİNG'in yazılı ön izni olmadan herhangi bir İşlem'de uzlaşmaya varırsa, feragat ederse veya İşlem'i geri alırsa İşbu 9. Madde'nin amaçları doğrultusunda, İŞ FAKTORİNG söz konusu İşlem'de talep edilen tutarın tamamını almış sayılacaktır.

10) TARAFLAR, 20/12/2022 tarihinde imzalanmış bulunan İşbu sözleşmenin imza tarihi itibarıyla yürürlüğe girdiğini, uyuşmazlığın çözümü

5) İŞ FAKTORİNG is authorized to carry out all kinds of administrative and legal proceedings in which it seeks payment of the amounts due under the Receivable and/or the Payment Guarantee (each such proceeding hereinafter referred to as "Action"), subject to and in accordance with the provisions of Clause 6 hereof.

6) The party acting as a plaintiff or claimant (the "Leading Party") in any Action shall promptly inform the other party (the "Interested Party") in writing of the commencement of, or any material development in, any such Action. The Interested Party shall have the right to join any Action as the interested party and retain its own legal advisers, but the fees and expenses of such legal advisers shall be the liability of such Interested Party. The Leading Party shall regularly consult with the Interested Party on any steps to be taken in any Action and shall not settle, waive or withdraw any Action without prior written consent of the Interested Party.

7) İŞ FAKTORİNG is authorized to submit a copy of this re-assignment agreement and the transfer notice substantially in the form set out in the Schedule hereto to TRIGLAV, courts or other relevant and/or competent authorities.

9) Any amount received or recovered (or deemed received or recovered) by İŞ FAKTORİNG in respect of the Receivable or the Payment Guarantee shall be applied in or towards repayment of the outstanding amounts (if any) debited to A.B.S. FACTORİNG's account and other amounts owed by A.B.S. FACTORİNG to İŞ FAKTORİNG. If İŞ FAKTORİNG settles, waives or withdraws any Action without the consent of A.B.S. FACTORİNG, then, for the purposes of this Clause 9, İŞ FAKTORİNG shall be deemed to have received the full amount claimed in such Action.

10) THE PARTIES mutually accepted and declared that this agreement signed on 20/12/2022 shall enter into force as of the signing date. İŞ

Ek- Devir Bildirimi Formu

Gönderen: A.B.S. Factoring d.o.o.
Viharjeva cesta 29
SI-1000 Ljubljana
Slovenya
(“Lehtar”)

Muhatap: TRIGLAV OSIGURANJE d.d.
Antuna Heinza 4
10000, Zagreb
Hirvatistan
(“Garantör”)

Tarih: [tarih]

İlgil: 990007066393 numaralı Ödeme
Garantisine ilişkin Devir
Bildirimi

Sayın İlgili,

1. Siz tarafından sizin Garantör olarak düzenlediğiniz ve 8 Şubat 2022 tarihli, 990007066393 numaralı ödeme garantisine (“Garanti”) atıfta bulunulmaktadır.
2. İşbu Bildirim’de aksi tanımlanmadığı müddetçe, Garanti’de belirtilen tanımlar, İşbu Bildirim’de de aynı anlama gelecektir.
3. Aşağıdaki hususlara dikkatinizi çekeriz:
 - 3.1. Garanti’yi aşağıdaki Temlik Alan’a temlik ettiğimizi:
İŞ FAKTORİNG A.Ş.
İş Kuleleri Kule 1 Kat: 10 34330 4.
Levent – Beşiktaş
İstanbul, TÜRKİYE
 - 3.2. Temlik Alan’ın Ödeme Yükümlülüğü’nün alacaklısı haline geldiğini.
4. Bu doğrultuda, bir önceki paragrafta atıfta bulunulan temlikli yürürlüğe koymamız ve Garanti’yi yeni Lehtar olarak Temlik Alan’ın kullanımına sunmanız istenmektedir.

Saygılarımızla,

A.B.S. Factoring d.o.o.

By/terafından: Bojan Šuštar, Director/Yönetici

Encl. a copy of the Transfer Notice/ Ek. Devir Bildirimi’nin bir kopyası

The Schedule – Form of Transfer Notice

From: A.B.S. Factoring d.o.o.
Viharjeva cesta 29
SI-1000 Ljubljana
Slovenia
(the “Beneficiary”)

To: TRIGLAV OSIGURANJE d.d.
Antuna Heinza 4
10000, Zagreb
Croatia
(the “Guarantor”)

Date: [date]

Re: Transfer Notice in relation to Payment
Guarantee no. 990007066393

Dear Sirs,

1. We refer to the payment guarantee no. 990007066393 (the Guarantee) dated 8 February 2022 and issued by yourselves as the Guarantor.
2. The terms defined in the Guarantee and not otherwise defined herein shall have the same meaning in this Notice.
3. Please be advised:
 - 3.1. that we have transferred the Guarantee to the following Transferee:
İŞ FAKTORİNG A.Ş.
İş Kuleleri Kule 1 Kat: 10 34330 4.
Levent – Beşiktaş
İstanbul, TURKEY
 - 3.2. that the Transferee has become the creditor of the Payment Obligation.
4. Accordingly, you are hereby requested to give effect to the transfer referred to in the previous paragraph and to make available the Guarantee to the Transferee as the new Beneficiary.

Yours faithfully,

Handwritten signature and initials.

GAYRİ KAHİLİ RÛCU FAKTORİNG SÖZLEŞMESİ

Bir tarafta aşağıda "FAKTÖR" olarak adlandırılacak olan İş Faktoring A.Ş, diğer tarafta "MÜŞTERİ" olarak adlandırılacak olan YÜCEL BORU İHRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş arasında, 5.000.000 EURO (BEŞMİLYON EURO) tutarında aşağıdaki şartlarla bir Gayri Kabili Rbcu Faktoring Sözleşmesi tanzim ve imza okunmuştur, işbu Sözleşme kapsamında FAKTÖR ve MÜŞTERİ ayrı ayrı "Taraflar", birlikte "Taraflar" olarak anılacaktır.

1- SÖZLEŞMENİN KONUSU, KAPSAMI VE TANIMLAR

- 1- İşbu Sözleşme'nin konusu, MÜŞTERİ'nin mal ve hizmet satırlarından doğmuş/olacak ve MÜŞTERİ tarafından FAKTOR'e bildirilen alacakların temlik yolu ile FAKTOR'a devredilmesi ve bir hizmet karşılığı, faiz ve baccaci masraflar karşılığında MÜŞTERİ'nin faktoring hizmetlerinden yararlandırılmasıdır.
- 2- MÜŞTERİ; bu Sözleşme çerçevesinde, borçlulardan doğmuş/olacak her yeni alacaklarını, İşbu Sözleşme ile FAKTOR'a her türlü teminat, faiz ve teftuat ile birlikte devretmiştir. FAKTOR'un onayı olmadan MÜŞTERİ; İşbu Sözleşmeden doğabilecek herhangi bir hakkını başkalarına devir ve temlik edemez.
- 3- Temlik edilen alacaklar, doğuru anında, faiz, şahsi ya da aynı teminatları ile birlikte kondiliğinden İşbu Sözleşme hükümleri uyarınca FAKTOR'a kılcal ederler. Bu itibarla her ne sebeple olursa olsun FAKTOR'a bildirilmemiş alacaklar da İşbu Sözleşme'nin kapsamı içersindedir.
- 4- İşbu Sözleşme'de kullanılan ve Sözleşme'nin niteliği ile ilgili özel kavramların tanımları aşağıda belirtilmiştir:
 - a) Borçlu(lar)/Alıcı; MÜŞTERİ'nin İşbu Sözleşme'nin 1. ve 2. maddeleri uyarınca alacak hakkı: ürtüüp ettiği gerçek ya da tüzel kişiler.
 - b) Alacak bildirtisi (ABF); MÜŞTERİ'nin İşbu Sözleşme çerçevesinde temlik etmiş olduğu alacakların doğduğunu FAKTOR'a bildirim.
 - c) Limit easy bildirtisi (LOB); İşbu Sözleşme'deki garanti hükümlerinin işletilmesi amacıyla FAKTOR tarafından MÜŞTERİ'ye yapılan, bu çerçeveyle sınırlı olarak borçlu ve garanti edilen alacak hakkında garanti limitini ve vadesini ihtiva eden bildirim.

13- FAKTORİNG HİZMETLERİNİN İŞLEVİŞİNE İLİŞKİN GENEL HÜKÜMLER

- 1- MÜŞTERİ, tıbbi Şeklinin kapsamı içinde kalan ilaçları, dogdıkları anda ABF formu ile dental FAKTOR'a bildirmekle yükümlüdür. Bu bildirim, önceden MÜŞTERİ'ye verilmiş ABF formudur. MÜŞTERİ'nin faturasının bir nüshası ile birlikte FAKTOR'a imza karşılığı elden teslimi ya da işteki YÜCEBORU İLAÇCIYI KALINLAŞTIRAN DENTAL FAKTORA GÖNDERMEKLE MÜŞTERİ, ABF formunu kullanmış olur ve bu şekilde tashih için mektupla gönderilmesi sonucuyla yapılır. MÜŞTERİ, ABF formunu kullanmış olur.

YÜCEL BORU İNŞAAT İTİFAK
ANİT İNŞAAT İTİFAK
Başkanlık Mh. Kibiri Çiğdem
Etiler/ŞİŞLİ/İSTANBUL
Anadolı Bulvarı Y.D No: 96/ŞİŞLİ/İST
Tic Sic. No: 27512
Marsis No: 09930009715
www.yic.com.tr

alacağın temeline ilişkin sair belgeleri, sipariş formu, ayrıca teminatlarını FAKTOR'a teslimine ve süre kısıtlamalarına uygun olarak devir ve teslimle yükümlüdür.

- 2- MÜŞTERİ ile Borçlu'su arasında ayrıca bir sözleşme ya da çerçeve anlaşmanın akdolanması halinde bu anlaşmanın bir nüshası da FAKTOR'a gönderilir. Bu anlaşmada MÜŞTERİ, FAKTOR'un işbu Sözleşme'den kaynaklanan haklarının korunması ve sağlanmasına yönelik hükümlere yer vermektedir.
- 3- FAKTOR, işbu Sözleşme hükümleri uyarınca teminlik etmiş bulunduğu alacakları ve ödeme vasıtalarını üçüncü kişilere devir ve temlik hakkına sahip olduğu gibi bu alacaklar ve ödeme vasıtaları üzerinde her türlü tasarruf yetkisini de haizdir. Aksi FAKTOR tarafından yazılı olarak izin verilmedikçe ve/veya kabul edilmedikçe MÜŞTERİ'nin işbu Sözleşme'den doğabilecek herhangi bir hakkını temlik, takas, mahsup tasarruf hakkı ve yetkisi yoktur.
- 4- MÜŞTERİ, FAKTOR tarafından yazılı olarak muvafakat edilmedikçe, temlik konusu alacakların ödemesini teminat altına almakla yükümlüdür.
- 5- MÜŞTERİ, temlik olunan alacakların FAKTOR'a ödenmesini, işbu Sözleşme ile yüklenildiği edimlerin ifasını engelleyecek, geciktirecek her türlü davranıştan kaçınmak zorundadır. MÜŞTERİ ile Borçlusu arasındaki temel ilişkiden kaynaklanabilecek ya da takas, mahsup veya sair biletimle hâiz ve defiler, MÜŞTERİ'nin FAKTOR'a karşı yükümlülüklerini ifaya engel teşkil etmeyeceği gibi bu yükümlülüklerin ifasını da geciktirmez. MÜŞTERİ, malların Borçlu tarafından bir çekimce olmaksızın teslim alındığını, maddi ve hukuki ayıplardan arı olacağını, satış ve ihraçat ya da sair işlemlerin, prosedürün, usulüne uygun taszüm ile gerçekleştirileceğini, FAKTOR'un bu sebeple ileri sürülecek bir hâiz ve def ile karşılaşmayacağını garanti etmektedir.
- 6- MÜŞTERİ, temlik etmiş olduğu sair konusuz alacakların Borçlular ile gerçek ticari ilişkiden kaynaklandığını, aslı gibi olduğunu, satılan malların/hizmetlerin tam ve eksiksiz teslim edildiğini, FAKTOR dışında herhangi kişi veya kuruma temlik edilmediğini, temlik edilen tutar üzerinde haciz rehin vb. takyidi bulunmadığını, temlik edilen fiyatların ıptali veya herhangi değişikliğe gidilmesi durumunda derhal FAKTOR'a yazılı olarak bildireceğini ve ödeme tutarlarını tade edeceğini peşinen taahhüt eder.
- 7- MÜŞTERİ, her üç ayda bir ve hesap yılı sonunda ya da bu dönemler dışında talep halinde, işletmesi, satışları ve Borçluları hakkında her türlü bilgiyi, hesap özetlerini, mizam v.s'yi FAKTOR'a göndermeyi taahhüt etmektedir.

Yeni yatırımlara girişmesi, ortak alınması ve işletmenin yönetimini etkileyecek gelişmeler, değişiklikler ile MÜŞTERİ aleyhine üçüncü kişiler tarafından açılan davalar, girilen takiplerden, MÜŞTERİ, Borçlular'ın ödeme gücünün, teminatlarının olumsuz etkileyebilecek gelişmelerini FAKTOR'u derhal haberdar edecektir.

YÜCELBOY İHRACAT İTHALAT
ve FAKTOR LAR A.Ş.
Nispetiye Mah. Arslan Cad. No:44
Kat:1/157A/157B
Beşiktaş/İstanbul T.C. 800 9715
E-posta: info@yucelboy.com.tr
Web: www.yucelboy.com.tr

8. MÜŞTERİ, makûz ne olursa olsun işbu Sözleşme'nin kapsamına dâhil satış ve alımlarını ilgililerin her türlü belgeleri (raporlar, yüklemeler, nakliye, sigorta v.b.) lütfen ÖZGELİT FAKTÖR'a göndermek zorundadır.

9. Satılan malın her türlü sorumluluğu Alıcıya aidi olmaksızın işletme dışında herhangi bir yerde teslim halinde MÜYETİM mal bütün risklerini karşı, primleri, masrafları kendisine ait olmak üzere sigorta ettirmekle yükümlüdür. MÜYETİM, sigorta komisyonları bu hükümle şimdiden FAKTOR'a tenlik etmektedir. Sigorta komisyonları FAKTOR'a tenlik edilişini bilmemesi, MÜYETİM'in o alacak için sorumluluğundan kurtulmasını engellemeyeceği gibi FAKTOR, MÜYETİM'i talep, teminatlardan parayı çevirme ve ön ödemeler (finansman) ile sair her türlü zararı talep hakkına sahiptir. FAKTOR'un, masrafların zararlarını talep hakkını saklıdır.

10- MÜŞTERİ, Borçlusu ile arasındaki temel ilişkiden doğan haklarını (Umar, Umar, dava, ferah v.s.) kullanmadan önce FAKTOR'a gerekli bilgi ve belgeleri vermede yükümlüdür. Bunun gibi Borçlunun MÜŞTERİye karşı arasındaki temel hukuki sebebi ile yollanacağı dava, talep, Umar, tahsilatından MÜŞTERİ, FAKTOR'a derhal yazılı olarak haberdar edecektir. MÜŞTERİ ve Borçlu arasındaki hukuki işlemler meydana gelebilecek her türlü değişiklik, sona erme, terfili olunan alacağın kısmen veya tamamen ödenmemesine, sona ermesine yol açığı hallerde MÜŞTERİ, bu alacak için elde ettiği az ödemeleri (Sınanması), FAKTOR tarafından bildirilen faktoring ücreti, faiz, komisyon ve diğerleri ile birlikte derhal iade etmekle yükümlüdür. MÜŞTERİ bu alacak sebebi ile FAKTOR'a ödemiş bulunduğu ya da hesabına borç kaydedilmiş olan, faiz, masraf ve komisyonların iktidatıdan önceki, ödenmeden kaynaklar.

11-MÜŞTERİ, Borçlusu ile arasında çalışabilecek ve temin edilecek alacakların kronik de olsa ödenmemesi, ödemelerinin güçlüğüne yol açabilecek bilimsel veya mesleki faaliyetleri nedeniyle tarafına kadar götürüle-yenebilirliği ya da uygulanabilirliğini çözümlenmiş ödeme tarihini aşacağı halde talep;Müş-takirdir, V/I. ve V/2. maddé hükümlerini beyan olmak üzere gerekli kağıtları düğünde kâğıt alacaklara ilişkin hükümleri uygulayan. Diğer tarafların MÜŞTERİ Borçlusu ile ödemeleri olamazı sürdürülen, geçtikten anlaşılmalı, yenidenler yapılmaz. Faktoring işleminde konu alacağı ilişkin MÜŞTERİ taraflardan çok verilmesi ve iş bu için karlılık sağlanması durumunda etkin finansmanla edildiği gibi, fiziz ve fir'illerin hesabında dikkate alınır. Ayrıca, MÜŞTERİ, Şirketimizin yapacağı emsal, fiziz, komisyonlar vs. her türlü ödemelerde, söz konusu kuruluşun Şirketimiz ile hesaplarına yetirildiği tarih ve gündüz saatı takip eden gününöfieri; iş günü değil ise takip eden ilâköl ile gündüz vakti tarihi olarak kabul edilmesini kabul, beyan ve taahhüt eder.

12- MÜŞTERİN TAKDİRİ VEYA MİLİYETİ MUHAFAZA KAYDI İLE SATIM GİZLİ VERİLERİNDEN BİRİNDİR.

American Institute of Mathematics
 680 Central Expressway
 Stanford, CA 94305-5080
 Tel: 650 325 3300
 Fax: 650 325 3301
 Email: ams@aimath.org
 Website: www.aimath.org

18-MÜŞTERİ, FAKTOR ile gerçekleştireceği faktoring işlemlerine konu alacaklarını oluşturan faturaların mütahalarını, FAKTOR'un talebi doğrultusunda derhal teslim edeceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

III- GARANTİ HÜKÜMLERİ

- 1- FAKTOR tarafından belli alacak ve/veya Borçlular için ayrıca yazılı olarak LOB ile taahhüt edildiği takdirde; Borçlu'nun, aczinin sabit veya iflasına hüküm olunması sebebi ile ödeme güçlüğünden MÜŞTERİ'nin bir sorumluluğu yoktur, MÜŞTERİ'nin bir sorumluluğu yoktur. LOB ile yazılı olarak bildirilmemiş yorum yoluyla ya da sair herhangi bir şekilde garantiğin mevcudiyeti iddia edilemez. LOB'da belirtilen alacaklar, Borçlu'nun aczi ya da iflası halinde veya ödeme güçlüğünden kaynaklanmış olması halinde bu hususların lora ve iflas Kanunu hükümleri uyarınca sabit olmasından, vadeden önce sabit olmuş ise vadeden itibaren, en geç 365 gün içinde MÜŞTERİ'ye ödenir. MÜŞTERİ, temlik edmiş olduğu alacağı, ticari ilişkiye ve faturaya dayalı bir alacak olduğunu şimdiden kabul ve beyan eder. Alacağın tahsilinin alacağı veya temel ilişkiye inhisar eden emal ayrış, emal indesi, malın teslimatın kısıtlan ve/veya tamamen gerçekleşmemiş olması ya da mütebir sebepler, olağanüstü haller, politik riskler de dâhil olmak üzere herhangi sair bir sebepten vadesinde gerçekleşmemesi halleri, FAKTOR'un garantiyi kapsamı dışındadır.
- 2- FAKTOR, işbu Sözleşme uyarınca MÜŞTERİ'nin vermiş bulunduğu teminatları veya Borçluya ait teminatları, alacak bakiyelerini garanti riski konusunun kapatılmasına tahsis edebilir. MÜŞTERİ'nin işbu Sözleşme'ye aykırı herhangi bir davranış veya iflası, aczi, ödeme güçlüğü içine girmesi hallerinde ya da hakkında LOB verilmiş alacakta ilgili olarak MÜŞTERİ'nin Borçlusu ile ilişkisine girmesi, temlikten sonra teminat, ödeme, ödeme vasıtaları alınması, aynı Borçlu'ya doğrudan bakiyeye satışlar yapılması, fatura tanzim etmesi, FAKTOR dışında başka faktoring şirketleri vasıtasıyla aynı Borçlu'suna satışlar yapılması, fatura tanzim etmesi durumlarında, belirli bir LOB'a bağlı olmayan MÜŞTERİ'ye verilmiş tüm garantiler, kendiliğinden geçmişe etkili olarak ortadan kalkar.
- 3- MÜŞTERİ'nin, Borçluya düzenlediği fatura/faturaların mütahalarını talep tarihinden itibaren en geç 5 (beş) iş günü içinde, Borçluya düzenlenen fatura/faturalar dışında kalan ve FAKTOR'un talep ettiği her türlü belge ve bilgiyi talep tarihinden itibaren en geç 5 (beş) iş günü içinde FAKTOR'a teslim etmemesi, Borçlu'ya yapılmış satışlarla ilgili henüz FAKTOR'a gönderilmemiş fatura, sipariş formları, yükleme belgeleri ile birlikte tüm sair belgeleri mutlaka uygun olarak yine talep tarihinden itibaren en geç 10 (on) iş günü içinde FAKTOR'a teslim etmemesi hallerinde de garantiler geçmişe etkili olarak kendiliğinden ortadan kalkar.
- 4- MÜŞTERİ, işbu garanti hizmeti karşılığında FAKTOR'a temlik edilen toplam tutar üzerinden %.... komisyon bedelini ve komisyona dair oluparak RSMV bedelini, LOB düzenlenme tarihi YÜCELBORU/İHRACATİHALS ve PAZARLAMA A.Ş. Kurumunun işbu Sözleşme'ye A4 Anadoluhisariye VO No: 15/2014/15715 İşbu Sözleşme No: 00920004715/15715 ile www.ihl.com.tr

- 1- İhtü Sözleşme imza tarihinden itibaren geçerlidir. Taraflardan herhangi biri, 1 (bir) ay önce yazılı ihbarda bulunarak İhtü Sözleşmeyi her zaman serbestçe sona erdirebilir. Söz konusu sona erdirmenin halinde Sözleşmeden feshin gerçekleştiği tarihte kadar doğmuş ve doğacak talep hakları devam eder. İhtü Sözleşme Be FAKTOR'a Sözleşme'yi derhal sona erdirmeye yetkisi veren haller şunlardır.
- 2- MÜŞTERİ'nin FAKTOR'un hak ve menfaatlerini zarara uğratabilecek nitelikteki akide aykırı davranış, kredibilitesi ve mali durumunda olumsuz etkilerin ortaya çıkması halinde FAKTOR, herhangi bir mihil tayinine gerek olmaksızın Sözleşme'yi derhal sona erdirebilir. FAKTOR'un bu feshi hakkını kullanılabilmesi için MÜŞTERİ'nin serzinin sabit, iflasına hükümler verilmiş olması şartı aranmaz.
- 3- İhtü Sözleşme'nin herhangi bir zamanda FAKTOR tarafından sona erdirilmiş olması halinde MÜŞTERİ her ne nam altında olursa olsun bir taleple buhusmaz.
- 4- Döviz kurlarındaki artış veya düşmeler sureti ile meydana gelebilecek olan riskler MÜŞTERİ'ye aittir. MÜŞTERİ, bu riskler ile komisyon v.s. gibi giderlere ilişkin artışları karşılamayı şimdiden kabul ve taahhüt etmektedir.

- 1- MÜŞTERİ'nin FAKTOR'un hak ve menfaatlerini zarar uğrattakı nitelikteki akide aykırı davranışı veya Sözleşme'de belirtilen sair hallerde FAKTOR, herhangi bir ihbara, itiraz, hüküm intizasına, mehil tayinine, alacağın miktarının yetkili yargı organlarına teminen teslimine gerek olmaksızın bilmecine ödeme vassaları ve teminatları bütünsel nakde tahvil, mahsube, aynı zamanda kefilin takibe yetkilidir. MÜŞTERİ ayrıca FAKTOR'un MÜŞTERİ aleyhine girişebileceği takip ya da aşacağı her türlü davalarla ilgili olarak ihtiyaci haciz, ihtiyaci tedbir talebi uygulanması hallerinde, teminat yatırılmasına, gösterilmesine mahal olmadığın şimdiden kabul ve teminat indisi veya yatırılması yolundaki taleplerinden şimdiden, gayrikabulü rücu olarak feragat etmektedir.
- 2- Taraflar işbu Sözleşme uyarınca yapılacak ihbar ve ihbarların yazılı olarak e-posta ya da faks ile gerçekleştirileceğini, hahse konu ihbar ve ihbarların Tefac yetkililerinin imzalarını her halde ihiva edeceğini kabul ve beyan ederler. Türk Ticaret Kanununun 18/3. maddesi hükmü saklıdır.
- 3- MÜŞTERİ, şirket ana sözleşmesini, temsil ve ilzam yetkilileri ile bunların imza sirkülerini, temsil ve ilzam yetkili ve yetkililerinde oluşarak değişiklikleri FAKTOR'a belgeleryle birlikte zamanında bildirmekle yükümlü bulunduğunu kabul ve beyan eder. MÜŞTERİ, imza sirkülerinde yetkili olarak gösterilen kişilerde veya yetkililerinde meydana gelecek herhangi bir değişikliğin yazılı olarak FAKTOR'a iletilmesini kadar, ihbar edilen son Sirkülerdeki yetkililerin yaptığı ve yapacağı işlemlerin geçerli ve bağlayıcı olmaya devam edeceğini. Şirketin temsiline meydana gelen değişiklikler Ticaret Siciline tescil edilse ve Türkiye Ticaret Sicil Gazetesinde yayımlansa bile,

[illegible]

- 4- Bu Sözleşme'nin adli, uygulanması ve teminatların alınması nedeni ile ödenmesi gereken bilimsel bery, vergi ve rusumlar ile masraflar MÜŞTERİ'ye aittir. Bu sebeple ileride tahakkuk ettirilecek farklar, artırları, fiyeleri, her ne nam altında olursa olsun ihdas olanacak tahakkuk ettirilecek giderleri de Sözleşme MÜŞTERİ tarafından kabul ve tahhüt etmektedir. Diğer taraftan MÜŞTERİ her ne sebeple olursa olsun tahakkuk ettirilebilecek cezalar ile faizlerini ve bilimsel forislerini, hukuki ve cezai sorumluluklarının tarafına ait olduğunu gayrikabili rücu olmak beyan ve izar etmekto, bu nedenlerle mevzuat hükümleri uyarınca da olsa FAKTOR'un sorumluluğuna basvurulması hususunda, FAKTOR'a özel ya da karısı kurum ve kuruluşları, resmi daireler, merciler mahallî idareler karşısında bu cezai ve hukuki sorumluluklardan, forislerinden, bir talebe, mehil tayinine, dava ikamesi ve hüküm istisnasına gerek kalmaksızın, açılmış davaların sonuçlarını beklemekleizin kurtarmayı tahhüt, garanti etmektedir.
- 5- İşbu Sözleşme, Taraflar'ın gerçek niyetlerini yansıtır, daha önce bu hususta yapılmış olan yazılı ve sözlü tüm anlaşmaların yersiz geçer. Taraflar'ın yazılı olarak yapılmayın ve her iki tarafta da imzalanmayan hiçbir değişiklikti hüküm ifade etmeyecektir.
- 6- İşbu Sözleşme'nin bir kısımları herhangi bir sebeple hükümsüz hale gelmesi, diğer hükümlerinin de hükümsüz kalması sonucunu doğurmaz. Ancak Taraflar'ın bu hükümlerin mevcut olmaması halinde İşbu Sözleşmeyi yapmayacakları açıkça anlaşılan hallerde Sözleşme tamamen hükümsüz hale gelir. Sözleşme'nin sözcü emmesi, hükümsüz hale gelmesi MÜŞTERİ'nin yükümlülüklerini kurtarmadığı şekilde ifa ve tasfiye etmesini engellemes.
- 7- MÜŞTERİ, İşbu Sözleşme kapsamında FAKTOR'un faaliyetleri ve gelişmeleri ile ilgili olarak öğreneceği ticari sırları ve bilgileri tihhülle saklamayı, hiçbir şekilde ve surette kullanmayını, üçüncü kişilere vıkkılamayını ve bu sı saklama yükümlülüğüne personelinin ve kendisi ile ilgili kişilerin de uymasını temin etmeyi kabul ve tahhüt eder. MÜŞTERİ'nin bu tahhüdü, İşbu Sözleşme'nin herhangi bir nedenle sözcü emmesi halinde de aynen geçerli ve bağlayıcı olarak kalıyav devam edecektir. MÜŞTERİ, İşbu mahalle hükümlerine sıyıcı davranmasından dolayı FAKTOR'a uğrayacağı her türlü zararı karşılayacağını kabul, beyan ve tahhüt eder.
- 8- İşbu Sözleşme'nin yorumu gereken hallerde mevzuatın emredici düzenlemeleri ve FAKTOR'un uygulamaları esas alınır. MÜŞTERİ lehine münferit uygulamalar yorumlanmaz.

[illegible]

9- İşbu Sözleşme ile FAKTOR'un serbestisi ve tayinine bırakılan hususlar MÜŞTERİ'ye gönderildiği tarihten itibaren ve yeni bir bildiriye kadar Sözleşme'nin süresini olanaklı olduğu kadar sürdürülmesi kâimdir. Bildirimler ait okulları dönemler için geçerlidir.

10- MÜŞTERİ, FAKTOR ile arasında yapılan ve yapılacak olan tüm işlemlerde, talep aşamasında kalmış olsa bile, kendi nam ve hesabına hareket ettiğini ve/veya edeceğini, bir başkası hesabına işlem yapmadığını, yapmayacağını, FAKTOR tarafından ilgili mevzuatın gerekleri hakkında bilgilendirildiğini ve böyle bir durum olması ve/veya 5549 sayılı Kanun'a ve/veya bununla ilgili yürürlükteki mevzuata herhangi bir aykırılığın olması halinde ise FAKTOR'a yazılı bildirimde bulunacağını beyan ve taahhüt etmektedir.

Suç Gelişmelerinin Aktarılmasının Önlenmesi Hakkındaki 5549 sayılı Kanun gereğince MÜŞTERİ, FAKTOR'a vermiş bulunduğu kimlik, adres, telefon ve ortaklık yapısına ilişkin bilgilerde herhangi bir değişiklik olduğunda, değişiklikleri geciktirmeden, derhal FAKTOR'a bildiracağını beyan ve taahhüt etmektedir.

12- Bu sözleşmenin uygulanmasından ve sözleşmeden doğabilecek uygulamalarda FAKTOR'un defter ve kayıtlarını, FAKTOR'a gönderilmiş olup FAKTOR'un faks cihazından veya elektronik posta adreslerinden çıkan talimat mektuplarını, FAKTOR'un bilgisayar kayıtlarını, FAKTOR'a ait her türlü belgelerin geçerli, bağlayıcı, kesin ve usul yasaları gereği münhasır delil olacağını, dava halinde FAKTOR'un defterlerinin ve bilgisayar kayıtlarının usulüne uygun tutulduğu hususunda yemin teklif hakkından peşinen feragat ettiğini MÜŞTERİ kabul ve beyan eder.

13- İşbu Sözleşme'den doğacak ihtilaflarda İstanbul (.....) Mahkemeleri ve İcra Müdürlükleri münhasıran yetkilidir.

14- İşbu Sözleşme aşağıda yer alan özel şartlar ile 02/02/2022 tarihinde, İstanbul'da 2 (iki) nüsha olarak tanzim ve imza edilmiştir.

15- MÜŞTERİ ve FAKTOR, 9 (Dokuz) sayfa ve toplam 43 (Kırk beş) maddeden oluşan işbu Gayri Kabili Rücu Faktoring Sözleşmesi'nin tamamını okuduklarını, her sayfayı ayrı ayrı imza veya paraf etmeye gerek olmadığını, Sözleşmenin tüm hükümlerinin haklarında geçerli olacağını kabul ve beyan ederler.

MÜŞTERİ

FAKTOR

İŞ FAKTORİNG A.Ş.

YÜCEL BORU İHRACAT İTHALAT
ve PAZARLAMA A.Ş.
Rakıncıyazı/İstanbul/Coğ. No:11
Tic. Sic. No: 271111
Anonim Şirketler V.D. No: 000 5755
Büyükd. T.C. No: 271111
Mersis No: 080500071111000000
www.yip.com.tr

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

Sözleşme Tarihi : 02/02/2022

İŞ FAKTORİNG A.Ş.
FAKSLA VEYA ELEKTRONİK POSTA VASITASIYLA İŞLEM SÖZLEŞMESİ

Bu Faksia veya Elektronik Posta Vasıtasıyla İşlem Sözleşmesi İş Faktoring A.Ş. (FAKTOR) ile YÜCEL BORU İHRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş. (MÜŞTERİ) arasında imzalanan 02/02/2022. tarihli Faktoring Sözleşmesinin eki ve ayrılmaz bir parçasıdır.

FAKTOR, MÜŞTERİ ile imzalanmış olduğumuz Faktoring Sözleşmesi kapsamında gerçekleştirilecek işlemlerde, MÜŞTERİ tarafından FAKTOR'a faks veya elektronik posta yolu ile iletilen talimatı aldığı anda beklemeksizin işlemi yerine getirecektir. Faks veya elektronik posta yolu ile gönderilen talimatın alakasızlık, faks veya elektronik posta teyidi olduğu da belirtilerek derhal FAKTOR'a posta veya kurye ile ya da elden ulaştırılacaktır. MÜŞTERİ, yazı aslını FAKTOR'a ibraz etmemesi nedeniyle doğabilecek sorumluluğun kendisine ait olduğunu beyan ve kabul eder.

FAKTOR'un aşağıdaki hususlarda sorumlu olmadığı ve bu hususlarda FAKTOR'dan herhangi bir talepte bulunulmayacağı MÜŞTERİ tarafından kabul, beyan ve taahhüt edilmiştir.

- 1- FAKTOR'un kendisine ulaşan faks veya elektronik posta yolu ile iletilen talimatları üzerine yaptığı işlemlerden talimatın faks veya elektronik posta yolu ile gönderilmesi nedeniyle herhangi bir sorumluluğu bulunmamaktadır.
- 2- MÜŞTERİ'nin yazı aslını FAKTOR'a ulaştırmaması halinde bir sonuç doğarsa, bundan dolayı FAKTOR sorumlu tutulmayacaktır.
- 3- MÜŞTERİ'nin daha önceki faks veya elektronik posta talimatının teyidi olduğunu belirtmeden ibraz edeceği yazı aslını itina ile yapılabilecek mükerrer işlemlerden dolayı FAKTOR sorumlu değildir.
- 4- Faksia veya elektronik posta ile gönderilen talimatın bütün sayfaları MÜŞTERİ veya MÜŞTERİ'yi temsil ve ilzame yetkili kişiler tarafından imzalanacaktır.
- 5- FAKTOR, MÜŞTERİ'nin ve onun yetkili temsilcilerinin kimliklerini, kendilerine verilmiş bulunan imza örneklerini sözlü geçenlerin faks veya elektronik posta talimatına atacakları imzalarla karşılaştırmak suretiyle denetler ve inceler. FAKTOR ilk bakışta ayurt edilemeyen imza benzerliklerinin sonuçlarından; nakul bir dakikat ve özenle sahite olduğu anlaşılmayacak faks veya elektronik posta yolu ile paylaşılan belgeler üzerine yapılan işlemlerden ötürü sorumlu değildir.
- 6- FAKTOR, faks veya elektronik posta vasıtasıyla gönderilen talimatın altındaki imzaların montaj yolu ile veya sair şekillerde MÜŞTERİ'nin rızası dışında metne ilave edilmiş olmasından doğabilecek nokteklenden sorumlu değildir. FAKTOR, her kim tarafından yapılmış olursa olsun hile ve sahteciliklerin sonuçlarından sorumlu değildir.

YÜCEL BORU İHRACAT İTHALAT
VE PAZARLAMA A.Ş.
Bağcıbaşı Mah. 1. Cad. No: 14
34090 Beşiktaş / İstanbul / Türkiye
Tic. Sic. No: 271100
Vergi No: 3401000000
www.yip.com.tr

7- FAKTOR, faks veya elektronik posta sistemiyle gelen bilgi ve talimatın yanlış ve yeterli olmasından ya da yanlış veya değişik veya eksik iletilmiş olmasından sorumlu değildir.

8- FAKTOR, faks veya elektronik posta vasıtası ile iletilen talimatları uygulamayıp asıl metnin kütanesine ulaşmasını beklemek hakkına sahip olmakla birlikte, faks veya elektronik posta vasıtası ile ilgili talimatın uygulanmış ise, söz konusu talimatın orijinal metni MÜŞTERİ tarafından bu sözleşme kopularında FAKTOR'a teslim edilmezse veya FAKTOR'ca talep edilmese dahi bu işlemler geçerli ve MÜŞTERİ için bağlayıcı olacaktır.

9- FAKTOR, kendi faks cihazının gönderilen faks mesajlarını arıza vs. herhangi bir sebeple kabul etmiyorsa olmasından ya da ya da elektronik posta sistemi dahil genel ve özel iletişim araçlarının işlenmemesinden, arızalanmasından veya bu nedenlerle meydana gelecek gecikmeler neticesinde doğması muhtemel zararlardan sorumlu değildir.

10- FAKTOR, faks veya elektronik posta vasıtasıyla gönderilen belgelerin teyitleri ve asıllarını almadan, faks veya elektronik posta vasıtasıyla gönderilen belgeleri işlem yapabilecektir. FAKTOR için bir yükümlülük ve mecburiyet olmamak kaydıyla FAKTOR, istediği zaman teyit ve asılları da MÜŞTERİ'den isteyebilir. FAKTOR, kendi takdirine göre faks veya elektronik posta ile verilen emir ve talimatı ayrıca yetkili imzaları taşıyan bir yazı ile teyit edilmemesi verilmiş saymaya ve yerine getirmemesi ya da bekletmeye yetkili olup, bu nedenle sorumlu tutulamaz.

11- MÜŞTERİ, faks veya elektronik posta vasıtasıyla FAKTOR'a gönderdiği tüm emir ve talimatları açık ve tereddüde yer vermeyecek şekilde yapmakla yükümlüdür. FAKTOR, münhasır teyit ve anlayışa göre MÜŞTERİ'nin açık olmayan ya da tereddüde yer veren emir, talimat ve bildirimlerini yerine getirmekle yükümlü değildir. FAKTOR, bununla birlikte, MÜŞTERİ'nin bildirim, emir ve talimatlarını kendi görüşü ve anlayışına göre uygulamakta serbest olup, bu nedenle hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz. MÜŞTERİ'nin bildirim, emir ve talimatlarına yeterli ve eksik olması, yorumunun sorumluluğu, hasarı ve sonuçları münhasıran MÜŞTERİ'ye aittir.

12- MÜŞTERİ'nin FAKTOR'a bildirdiği faks numarası veya elektronik posta adresi kendisi tarafından yazılı talimatla değiştirilmedikçe; FAKTOR, tarafından MÜŞTERİ'nin aktif faks numarası veya aktif elektronik posta adresi olarak kabul edilecek ve MÜŞTERİ'nin faks yokluğu veya elektronik posta vasıtasıyla bilgi talep etmesi veya bilgi, haber, ekstre vs. gönderilmesinin tercih edilmesi durumunda bu faks numarası ya da elektronik posta adresi kullanılacaktır. MÜŞTERİ'nin faks veya elektronik posta adresine FAKTOR, tarafından gönderilen bilgilerin üçüncü kişiler tarafından görülmesinden veya MÜŞTERİ'nin faks numarasının veya elektronik posta adresinin üçüncü kişiler tarafından kullanılmasından FAKTOR'a bir sorumluluk yüklenmez.

13- FAKTOR'un ve personelinin genel olarak kendisine düşen dikkat ve ihtimamı gösterdiği karine olarak kabul edilir. Bunun aksini iddia eden MÜŞTERİ ispat yükünün altındadır. FAKTOR muhabetlerinin veya üçüncü kişilerin herhangi bir kusurundan sorumlu değildir. FAKTOR doğan zararlardan, kar mahrumiyetinden, manevi zararlardan ve gecikme faizlerinden sorumlu olmayacaktır.

14- MÜŞTERİ, işbu sözleşmenin uygulanmasında yürürlükteki veya ileride yürürlüğe girecek mevzuat hükümlerine aynen uyacaktır.

15- Bu sözleşmenin uygulanmasından ve sözleşmeden doğabilecek uyuşmazlıklarda FAKTOR'un defter ve kayıtlarına, FAKTOR'a gönderilmiş olup FAKTOR'un faks cihazından veya elektronik posta adreslerinden çıkan talimat mektuplarını, FAKTOR'un bilgisayar kayıtlarının, FAKTOR'a ait her türlü belgelerin geçerli, bağlayıcı, kesin ve usul yasağı gereği münhasır delil olacağını, dava halinde FAKTOR'un defterlerinin ve bilgisayar kayıtlarının usulüne uygun tutulduğu hususunda yemin teklif hakkından pesilip feragat ettiğini MÜŞTERİ kabul ve beyan eder.

YÜCELİBİRLİK İNŞAAT
VE MÜHÜRLEME A.Ş.
Bağcıbaşı Mahallesi No: 10/44
Sakarya/STANBUL
ANKARA/İstanbul 06 100 000 0000 0715
Ticaret Sic. No: 270643
Mersis No: 093000075100010

[illegible]

127

Figure 1

MÖŞTERİ/MÖŞTERİLER

**YÜCELBORU İHRACAT İTHALAT
ve PAZARLAMA A.Ş.**
Audiopasa Meydanı No:1 Cad. Kat:4
Etiler/Şişli/İSTANBUL
Anadoluhisari Yolu V.D. No: 12 000 0212
İstanbul/T.C. No: 2847
Mersis: 01 091 0000 0000 0000 0000
www.yip.com.tr

me $\sqrt{\quad}$

**KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE DAİR
AYDINLATMA METNİ**

İŞ FAKTORİNG A.Ş. ile imzalanan 02/02/2022 tarihli faktoring sözleşmesi kapsamında, verilecek faktoring hizmetlerinin ifası sırasında ve bu kapsamda bilhassa kredinin tahsil amacıyla kişisel verileriniz işlenecek olup aşağıdaki hususları bilgilendirme amaçlıdır:

1. Veri Türleri

6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("KVK Kanunu") uyarınca, kişisel verileriniz; veri sorumlusu olarak İŞ FAKTORİNG A.Ş. tarafından aşağıda açıklanan kapsamda işlenebilecektir.

2. Kişisel Verilerinizin İşlenmesi Yöntemi ve İşlenmesi Amaçları

İŞ FAKTORİNG A.Ş. tarafından faktoring işlemlerinin gerçekleştirilmesi ve bu kapsamda katılıklı hak ve borçların tespiti ile ifa, temini, izni, adres ve sair iletişim bilgilerinizin kayıt altına alınması ve veri sorumlusu olarak verilerinizin işlenmesi ve analizi, yurt dışı başlangıçlı faktoring işlemlerinin gerçekleştirilmesi durumunda kişisel bilgilerinizin yurt dışına bulan kişi veya kurumlara aktarılması, dışarı faaliyetleriniz ile ilgili olarak diğer şirketlerde alınacak ortaklık durumunuz, diğer finans kurumları ile olan işlemlerinizi ve kredilerinizi ilişkin verilerin edinilmesi, işlenmesi, kişisel verilerinizin Türkiye Cumhuriyeti sınırları dışında bulunan ancak faktoring işlemlerinin yerine getirilmesi amacıyla ilgili olmak üzere 3. kişi, kurum ve kuruluşlara aktarımı pekiştirilmesi amacıyla faaliyetleri kayıt altına alınması, İŞ FAKTORİNG A.Ş. tarafından her veri işleme ve veri sorumlusu olarak verilerin işlenmesi faaliyetleri kayıt altına alınması, verilerin kullanılmasına suretiyle sunulan hizmetler aynı zamanda T. İ. Bankası A.Ş. tarafından ifa edilen İŞ FAKTORİNG A.Ş. tarafından adı geçen banka aracılığıyla elde ettiği ya da taraflarca İŞ FAKTORİNG A.Ş. ya bağlanılan her türlü kişisel verilerin işlenmesidir.

3. Kişisel Verilerinizi Koruyan Kanunun 11. maddesi kapsamında sahip olduğunuz haklar

Elde ettiğiniz kişisel verilerinizle ilişkin olarak Kişisel Verilerin Korunması Kanununun 11. maddesi gereğince

- Kişisel veri işlenip işlenmediğini öğrenme,
- Kişisel verileri işlenmişse buna ilişkin bilgi talep etme,
- Kişisel verilerin işlenmesi amacıyla ve işleme amaçlarına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme,
- Yurt içinde veya yurt dışında kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişileri bilme,
- Kişisel verilerin aktarıldığı veya yurtdışı aktarıldığı alanlar hakkında işleme amaçlarına ilişkin olarak ve bu kapsamda yapılan işlemler, kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
- KVK Kanunu'nun ve ilgili diğer kanun hükümlerine uygun olarak işlenmiş olmasına rağmen, işlenmesini gerektiren sebeplerle ortadan kalkması hâlinde kişisel verilerin silinmesini veya yok edilmesini isteme ve bu kapsamda yapılan işlemin kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
- İşlenen verilerin münhasıran otomatik sistemler vasıtasıyla analiz edilmesi suretiyle kişinin kendisi aleyhine bir sonuca erdirilmesine itiraz etme,
- Kişisel verilerin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebiyle zarara uğraması hâlinde zararın giderilmesini talep etme haklarına sahiptir.

Söz konusu haklarınızın kullanılmasını faktoring sözleşmesi, iş bu bilgilendirme resmi ve sair vesitelerle tarafınıza bildirilen şartlarınızla birlikte düzenli kullanılmak suretiyle, tarafınızda imzalanmış fiziksel veya elektronik posta yoluyla işlemlerinizde belirlenen usulde, Kişisel Verileri Koruma Kanunu'nun belirlediği diğer yöntemlerle veya İŞ Faktoring A.Ş. - İ. Bankası Kredi Kartı: 19 Levant/İSTANBUL, adresine posta yoluyla iletebilirsiniz. Başvurunuzun teslimatı yapıldığı tarihten itibaren en geç 30 gün içerisinde yanıtlandırılacaktır.

Kişisel verilerinizin İŞ Faktoring A.Ş. tarafından hukuka aykırı şekilde kullanıldığı iddiasında bulunmanız durumunda tarafınızdan tarafınıza genel bildirimlere göre yapılmış merdivenler ile tarafınıza haklarınızın sağlanması.

MÜŞTERİ/MÜŞTERİLER

İMZA

YÜCELİBÖRÜ İHRACAT/İHALAT
ve PAZARLAMA A.Ş.
Kurtuluş Yolu, Kat: 44
Kurtuluş/İSTANBUL
Aradığınız YOL NO: 950 0000/13
İhracat/İthalat
Mersis No: 0892009715000
www.yip.com.tr

**TÜCELBOYU İHRACAT (İTHALAT
ve PAZARLAMA) A.Ş.**
Etiler/Şişli/Beşiktaş/İstanbul Cad. No:44
Kat:10 34398/ŞİŞLİ/İSTANBUL
Anadolü Kurumları Y.D. No: 302 000 97
İstanbul/Şişli, No:234642
Mersis No: 08020008700000000000
www.tyig.com.tr



YÜCEL ihracat ithalat

YÜCELBORU İHRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş.

From: YUCELBORU İHRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş.
RİHTİM CD. NO: 44
İSTANBUL 34716
TURKEY

To: TRIGLAV OSIGURANJE d.d.
Antuna Heinze 4
10000, Zagreb
Croatia

Date: 19/07/2022

Re: Confirmation of Transfer Notice in relation to Payment Guarantee no.
990007066393

Dear Sirs,

- We refer to the payment guarantee no. 990007066393 (the Guarantee) dated 8 February 2022 and issued by yourselves as the Guarantor.
 - The terms defined in the Guarantee and not otherwise defined herein shall have the same meaning in this Notice.
 - In connection with your letter addressed to A.B.S. Factoring d.o.o., Vilharjeva cesta 29, SI-1000 Ljubljana, Slovenia and dated 23 June 2022, we hereby confirm that:
 - the notice of transfer of the Guarantee dated 10 May 2022, a copy of which is enclosed herewith (the Transfer Notice), was signed on behalf of YUCELBORU İHRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş. by the following individuals (the Representatives).
- | Name | Position |
|------------------|------------------------------------|
| Doğan BİLGİSÜ | Group finance Director |
| Şevkinaz ALEMDAR | Group Marketing and Sales Director |
- the Representatives, acting jointly, were duly authorised to represent YUCELBORU İHRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş. and to sign the Transfer Notice on its behalf.
 - Accordingly, you are hereby requested to give effect to the transfer referred to in the Transfer Notice.
- Yours faithfully,

YUCELBORU İHRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş.

By: Doğan BİLGİSÜ - Group finance Director
Fetih Osman TARI - Chairman

Encl: - a copy of the Transfer Notice.

YUCELBORU İHRACAT İTHALAT
VE PAZARLAMA A.Ş.
Rihtimçe Yolu Rihim Cd. No:44
Etiler/Beşiktaş/İSTANBUL
Asgari Sicil No: 27.000.9715
Tic. Sic. No: 270842
Mersis No: 093200271500013
www.yucel.com.tr

Address: Rihtimçe Yolu Rihim Cd. No: 44, Etiler, Beşiktaş, İstanbul, Turkey. E-Posta: YUCELBORU@YUCEL.COM.TR
Sicil Belgesi: Asgari Sicil No: 27.000.9715 / Tic. Sicil No: 270842 / Mersis No: 093200271500013
www.yucel.com.tr

YÜCEL

İŞ FAKTORİNG



Gönderen: İŞ FAKTORİNG A.Ş.
İŞ KAPILARI KULESİ 1 KAT 10 4 LEVENT İSTANBUL 34/36 TÜRKİYE
Gönderilen: YEMİNLİ OSGURANLIK A.Ş.
Antennas No: 4 10000, Zagreb Croatia

Tarih: 18/07/2022

İlgili: 990007066393 Kurumun Ödenen Garantisine Ait Devir Bildiriminde Tezlik

Sevni Karar/Meydan,

1. 8 Şubat 2022 tarihli ve tarafımızla Etilik olarak gösterildiği 990007066393 numaralı ödeme garantisine (Garanti) aittir bulunmaktaydı.
2. Garantiye aittir yapıldı, işlemler herhang bir yarıda aksi yönde bir taraf verimliliği olan terimler işbu Bildirimde de aynı anlama taşımamaktadır.
3. A.B.S. Faktoring d.ö.ö., ulusal ve uluslararası, Slovenya'ya tutar 23 Haziran 2022 tarihli mevzuatla bağlanmış olarak ya hizmetleri taşıy etmektedir.

3.1 Bir kopyası işbu belgeye ille 18 Mayıs 2022 tarihli Garanti Devir Bildirimi (Devir Bildirimi), TÜCEBİRİ İRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş. ad-na hareketle aşağıda belirtilen kişiler (Temsilciler) tarafından imzalanmıştır:

Adı Soyadı	Unvanı
Ahmet Uygur Ekin	Genel Müdür Yardımcısı
Çetin KESEN	Genel Müdür Yardımcısı

3.2 Temsilciler, imzalarından hareketle İŞ FAKTORİNG A.Ş. ni temsil ve adına Devir Bildirimi imzalamaya yetkilendirilmiştir.

4. Buna göre, işlemler işbu belgeyle Devir Bildiriminde aittir bulunulmuş olan devir gerçekleştirilmiştir takip edilmektedir.

Saygılarımla,

İŞ FAKTORİNG A.Ş.

İmzacılar: Ahmet Uygur Ekin - GENEL MÜDÜR YARDIMCISI
Hüseyin ÇALIKKAN - GENEL MÜDÜR YARDIMCISI

Ek. - Devir Bildiriminin bir kopyası

[Kapsel/İmza]

İŞ FAKTORİNG A.Ş.

İş Faktoring A.Ş.
Tic. Sic. No: 270900, Şişli, 10 4. Kat Kat: 34378 İstanbul
T: +90 (212) 317 3173 F: +90 (212) 317 3173
M: +90 (532) 317 3173 E: info@isfaktoring.com.tr
Büyükdere Caddesi No: 10 Kat: 4 Şişli, İstanbul
İletişim: 0212 317 3173
www.isfaktoring.com.tr

İŞ FAKTORİNG A.Ş.
TÜCEBİRİ

mla

İŞ FAKTORİNG



From: İş Faktoring A.Ş.
İs Kuleleri, Kule 1 Kat:4 4. Levent
34330 İSTANBUL
TURKEY

To: TRIGLAV OSIGURANJE d.d.
Antuna Heinza 4
10000, Zagreb
Croatia

Date: 19/07/2022

Re: Confirmation of Transfer Notice in relation to Payment Guarantee no.
990007066393

Dear Sirs,

1. We refer to the payment guarantee no. 990007066393 (the Guarantee) dated 8 February 2022 and issued by yourselves as the Guarantor.
2. The terms defined in the Guarantee and not otherwise defined herein shall have the same meaning in this Notice.
3. In connection with your letter addressed to A.B.S. Faktoring d.o.o., Viharijeva cesta 29, SI-1000 Ljubljana, Slovenia and dated 23 June 2022, we hereby confirm that:
3.1 the notice of transfer of the Guarantee dated 10 May 2022, a copy of which is enclosed herewith (the Transfer Notice), was signed on behalf of İş Faktoring A.Ş. by the following individuals (the Representatives):

Name	Position
Ahmet Uygur EKİN	Assistant General Manager
Canan KESKİN	Assistant General Manager

- 3.2 The Representatives, acting jointly, were duly authorised to represent İş Faktoring A.Ş. and to sign the Transfer Notice on its behalf.
4. Accordingly, you are hereby requested to give effect to the transfer referred to in the Transfer Notice.

Yours faithfully,

İş Faktoring A.Ş.

By: Ahmet Uygur EKİN - Assistant General Manager
Hüseyin ÇALIŞKAN - Assistant General Manager

İş Faktoring A.Ş.
İs Kuleleri, Kule 1 Kat:4 4. Levent
F +90 (212) 317 00 00 F +90 (212) 317 00 00
Mersis No: 343300592370000
İşletme No: 261009237
İşletme No: 261009237
www.isfaktoring.com.tr

İŞ FAKTORİNG A.Ş.
(Handwritten signatures and stamps)



To:
Is Fielding A.S

On February 8th 2022

CONFIRMATION LETTER

We, DIV GROUP Ltd. with registered offices at Bobovica 10A, HR-10430 Sarnobor, Croatia, represented by Mr. Tomislav Debejak, CEO, in relation to Contract DTD 06/02/2022, 2701022 hereby confirm:

- that we accept quality and quantity is final at loading port and we controlled all specs on SGS report before loading
- that we have no right to claim after shipment.

DIV GROUP Ltd.
Tomislav Debejak
CEO

DIV GROUP Ltd. (DIV GRUPO d.o.o.) is a company registered in the Republic of Croatia, with the identification number 151191151, and the tax identification number 151191151. The company is a limited liability company (d.o.o.) and is registered in the Commercial Register of the Republic of Croatia. The company is a member of the DIV GROUP, which is a group of companies. The company is a member of the DIV GROUP, which is a group of companies. The company is a member of the DIV GROUP, which is a group of companies.





Handwritten signature or initials.

Large handwritten signature or initials.

Small, illegible text block, possibly a stamp or header.

DIV GROUP Ltd.
Tomislav Dabecjak
CEO

We, DIV GROUP Ltd. with registered offices at Bobovica 10A, HR-10430 Samobor, Croatia, represented by Mr. Tomislav Dabecjak, CEO, in relation to Contract DTD 06/02/2022, 2701022 hereby confirm:
- that we accept quality and quantity in final at loading port and we controlled all specs on SGS report before loading
- that we have no right to claim after shipment.

CONFIRMATION LETTER

On February 8th 2022

To:
A.B.S. Factoring, Rinsing d.o.o. faktoring s.o.o.



FCI INTERFACTOR AGREEMENT

AGREEMENT made this 5th day of July 2021

by and between IŞ FAKTORİNG A.Ş.
İş Kuleleri, Kule 1 Kat:10 4 Levent 34330 İstanbul TURKEY

and A.B.S. Factoring d.o.o.
Dimitčeva ulica 16 | 1000 Ljubljana | Slovenija

WITNESSETH:

WHEREAS, A.B.S. Factoring d.o.o. and IŞ FAKTORİNG A.Ş. will from time to time

engage the services of the other to act as Import Factor with respect to sale of goods or

rendering of services to debtors located in the country(ies) where the Import Factor's

services are to be performed;

NOW, THEREFORE, in consideration of the mutual agreements herein contained, it is

hereby agreed between the parties as follows:

1. Each of the parties hereby subscribes to and agrees to be bound by all of the terms and

provisions of the General Rules for International Factoring ("GRIF"), the

edifactoring.com Rules and the Rules of Arbitration, all promulgated by the Factors

Chain International as formally revised from time to time, subject to the following

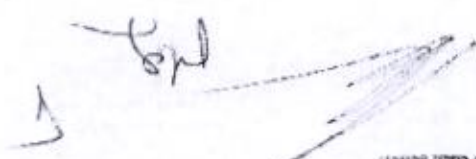
modifications:

2. The services to be performed by A.B.S. Factoring d.o.o. or IŞ FAKTORİNG A.Ş. as

Import Factor shall be rendered with respect to sellers designated by the parties

from time to time and at such commission rates or other compensation as may be

mutually agreed upon with respect to each seller.



3. Neither of the parties shall be obliged to engage the services of the other exclusively but each party shall be free to engage the services of any other factoring organisations located in the country(ies) where the parties perform factoring services.
4. This Agreement shall take effect as of the date set out above and shall continue indefinitely, subject to termination by either party on 60 days' prior written notice to the other but such termination shall not apply to, modify or otherwise affect the obligations of the parties hereunder or under the GRIF, the edifactoring.com Rules and the Rules of Arbitration with respect to transactions occurring, accounts receivable transferred or indebtedness incurred prior to the effective date of such termination.

Except in relation to assignments of receivables made before 1 July 2002, this Agreement contains all the matters agreed between the parties in relation to the receivables included by Article 3 of the GRIF and all agreements, warranties, representations and other statements made by the Import Factor or the Export Factor to the other before the making of this Agreement and the reliance on any usages or practices are excluded.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have caused this instrument to be executed by their respective corporate officers thereunto duly authorised as of the day and year first above written.

A.B.S Factoring d.o.o.



A.B.S.
FACTORING d.o.o.
Dunav ulica 18
1000 Ljubljana

By: Bojan Sušter
Title: Managing Director

IŞ FAKTORİNG A.Ş.

By Mr. Ömer KARAKUŞ
Title: General Manager

IŞ FAKTORİNG A.Ş.

By Ahmet Uygur EKİN
Title: Asst. General Manager

ma

G

Financial Institution Name: A.B.S. Factoring d.o.o.
Location: Ljubljana, Slovenia

This questionnaire acts as an aid to firms conducting due diligence and should not be relied on exclusively or excessively. Firms may use this questionnaire alongside their own policies and procedures in order to provide a basis for conducting client due diligence in a manner consistent with the risk profile presented by the client. The responsibility for ensuring adequate due diligence, which may include independent verification or follow up of the answers and documents provided, remains the responsibility of the firm using this questionnaire.

Anti-Money Laundering Questionnaire		
If you answer "no" to any question, additional information can be supplied at the end of the Questionnaire.		
I. General AML Policies, Practices and Procedures	Yes	No
1. Is the AML compliance program approved by the FI's board or a senior committee?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Does the FI have a legal and regulatory compliance program that includes a designated officer that is responsible for coordinating and overseeing the AML framework?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Has the FI developed written policies documenting the processes that they have in place to prevent, detect and report suspicious transactions?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. In addition to inspections by the government supervisors/regulators, does the FI client have an internal audit function or other independent third party that assesses AML policies and practices on a regular basis?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Does the FI have a policy prohibiting accounts/relationships with shell banks? (A shell bank is defined as a bank incorporated in a jurisdiction in which it has no physical presence and which is unaffiliated with a regulated financial group.)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Does the FI have policies to reasonably ensure that they will not conduct transactions with or on behalf of shell banks through any of its accounts or products?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Does the FI have policies covering relationships with Politically Exposed Persons (PEPs), their family and close associates?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Does the FI have record retention procedures that comply with applicable law?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Are the FI's AML policies and practices being applied to all branches and subsidiaries of the FI both in the home country and in locations outside of that jurisdiction?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q. No.	Yes	No
10. Does the FI have a risk-based assessment of its customer base and their transactions?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Does the FI determine the appropriate level of enhanced due diligence necessary for those categories of customers and transactions that the FI has reason to believe pose a heightened risk of illicit activities at or through the FI?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III. Know Your Customer, Due Diligence and Enhanced Due Diligence		
12. Has the FI implemented processes for the identification of those customers on whose behalf it maintains or operates accounts or conducts transactions?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Does the FI have a requirement to collect information regarding its customer's business activities?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. Does the FI assess its FI customers' AML policies or practices?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. Does the FI have a process to review and, where appropriate, update customer information relating to high risk clients?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. Does the FI have procedures to establish a record for each new customer noting their respective identification documents and "Know Your Customer" information?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17. Does the FI complete a risk-based assessment to understand the normal and expected transactions of its customers?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV. Reportable Transactions and Prevention and Detection of Transactions with Illegally Obtained Funds		
18. Does the FI have policies or practices for the identification and reporting of transactions that are required to be reported to the authorities?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19. Where cash transaction reporting is mandatory, does the FI have procedures to identify transactions structured to avoid such obligations?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20. Does the FI screen customers and transactions against lists of persons, entities or countries issued by government/competent authorities?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21. Does the FI have policies to reasonably ensure that it only operates with correspondent banks that possess licenses to operate in their countries of origin?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22. Does the FI adhere to the Wolfsberg Transparency Principles and the appropriate usage of the SWIFT MT 202/202COV and MT 205/205COV message formats?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V. Transaction Monitoring		
23. Does the FI have a monitoring program for unusual and potentially suspicious activity that covers funds transfers and monetary instruments such as travelers checks, money orders, etc?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

The Wolfsberg Group

<p>VI. AML Training</p> <p>24. Does the FI provide AML training to relevant employees that includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identification and reporting of transactions that must be reported to government authorities. • Examples of different forms of money laundering involving the FI's products and services. • Internal policies to prevent money laundering. 		<p>Yes <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>No <input type="checkbox"/></p>
<p>25. Does the FI retain records of its training sessions including attendance records and relevant training materials used?</p>		<p>Yes <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>No <input type="checkbox"/></p>
<p>26. Does the FI communicate new AML related laws or changes to existing AML related policies or practices to relevant employees?</p>		<p>Yes <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>No <input type="checkbox"/></p>
<p>27. Does the FI employ third parties to carry out some of the functions of the FI?</p>		<p>Yes <input type="checkbox"/></p> <p>No <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>28. If the answer to question 27 is yes, does the FI provide AML training to relevant third parties that includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identification and reporting of transactions that must be reported to government authorities. • Examples of different forms of money laundering involving the FI's products and services. • Internal policies to prevent money laundering. 		<p>Yes <input type="checkbox"/></p> <p>No <input type="checkbox"/></p>

Space for additional information:
(Please indicate which question the information is relating to.)

Name: <u>MASH RUC JOHANN</u>	Date: <u>17.11.2014</u>
Title: <u>CLIENT RELATIONSHIP SPECIALIST / AML OFFICER</u>	Signature: <u>[Signature]</u>

The Wolfsberg Group consists of the following leading international financial institutions: Banco Santander, Bank of Tokyo-Mitsubishi (U.K.), Barclays, Citigroup, Credit Suisse, Goldman Sachs, HSBC, JP Morgan Chase, Société Générale and UBS which aim to develop financial services industry standards, and related products, for money laundering, and Counter-Terrorist Financing policies.

İŞ FAKTORİNG



The undersigned İş Faktoring A.Ş. confirms that the receivable in the amount of 3.804.763,20 EUR (the Receivable) evidenced by the invoice no. İH0202200000340, issued by the company YÜCELBORU İHRACAT, İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş. (the Supplier) to DİY Grupa d.o.o. (the Debtor) was assigned to the company A.B.S. Faktoring d.o.o.

The Debtor has been notified of the assignment of the Receivable and new creditor, A.B.S. Faktoring d.o.o., on 8th February 2022 with Introductory Letter, which has been signed also by the Debtor. İş Faktoring A.Ş. additionally confirms that it has already paid the purchase price for the Receivable to the Supplier in accordance with the factoring contract between İş Faktoring A.Ş. and the Supplier.

The obligation of A.B.S. Faktoring d.o.o. to pay the purchase price for the Receivable to İş Faktoring A.Ş. will become due upon the earlier of the payment of the Receivable by the Debtor or 90th day after the due date of the invoice (being 10th August 2022).

Date: 25/07/2022

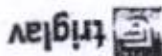
İş Faktoring A.Ş.

Ahmet Uygur EKİN - Assistant General Manager
Adem AK - Assistant General Manager

İŞ FAKTORİNG A.Ş.

İş Faktoring A.Ş.
İş Kalıncı Kule 1 Kat: 10 4. Levent 34330 İstanbul
T +90 (212) 317 00 00 F +90 (212) 317 00 99
Mersis No 08281505023700000
Bankası V.B. 4810039222
İşletme Mersisi : 1424000
www.isfaktoring.com.tr

1218

TRIGLAV OSIGURANJE d.d.
(prijava štampa)

PAYMENT GUARANTEE no. 990007066393

Contract title: Contract no. 270503TR dated 28/09/2021 and Proforma invoice
No. KRM-21-05TR (hereinafter the Contract)

Client's name and address:

ISTAMBUL 34716 TURKEY (whom the Contract defines as the Client);

We have been informed that DIV GROUP LTD., Samobor, Bobovca 10A, PIN

We have been informed that DIV GROUP LTD., Samobor, Bobovca 10A, PIN 3380755814 (hereinafter the Principal), has concluded the Contract with the Client on April 29th 2021 and adds thereto, according to the Contract the Principal shall issue a payment guarantee as security for the Principal's payment obligations under the Contract (the Payment Obligations).

We, the Guarantor, hereby unconditionally and irrevocably undertake to pay to the Beneficiary (as defined below) on first demand and without the right to object any amount or amounts which in total do not exceed the amount of 5,000,000.00 EUR (in words/fifters: five million euro).

An accompanying statement under Article 15 (a) and (b) of the Uniform Rules of the International Chamber of Commerce for On-Call Guarantees of 2010 is not required.

The Beneficiary is not obliged to submit any other documents with the demand for

Each demand for payment must contain the signature of the person(s) authorized to represent the Beneficiary and must be certified by a notary public. We, the Guarantor, must receive the demand for payment in this office on or before 21st January 2023 (the Expiration Date), when this warranty expires whether or not it is returned to us.

This guarantee is transferable and, notwithstanding anything to the contrary contained in the URDG (as defined below), a transfer of this guarantee can be effected by the Client or any subsequent Beneficiary (each such person: the Transferor) giving us a notice (the Transfer Notice) which shall:

(1) Indicate the new beneficiary (the transferee);
(2) contain a signed statement of the transferor that the transferee has become the creditor of the Payment Obligation.

We hereby irrevocably and unconditionally consent to any transfer made in accordance with the previous paragraph and undertake to give effect to any such transfer and to make available this guarantee to the relevant transferee.

In this guarantee, the term "Beneficiary" means:

(b) prior to the receipt by us of any Transfer Notice, the Client; and
(b) thereafter, the person indicated as the Transferee in the most Transfer Notice received by us.

[Faint, illegible text at the bottom of the page]



This guarantee is governed by Slovenian law and any dispute relating to this guarantee or any non-contractual obligations in relation thereto shall be settled exclusively by the competent court of the Republic of Slovenia.

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees of the International Chamber of Commerce (URDG) 2010 revision (ICC Publication no. 758).

Dated the [21st] day of [January] 2022

For and on behalf of TRIGLAV OSIGURANJE d.d.


Marin Matijeca, univ. spec. act. var. math., predsjednik Uprave

Denis Bužmaz, mr.sc., član Uprave

Darko Popovski, MScBA, član Uprave



TRIGLAV OSIGURANJE D.O.O. Ljubljana, Ulica 1. maja 10, SI-1000 Ljubljana, Tel: 01 420 10 10, Fax: 01 420 10 11, E-mail: info@triglav.si, www.triglav.si

IS FAKTORING 

From: IS FAKTORING A.S.
 34330 ISTANBUL
 TURKEY
 (the Beneficiary)

To: TRIOLAV OSIGURANJE d.d.
 Aulunska Helična 4
 10000, Zagreb
 Croatia
 (the Guarantor)

Date: 10.5.2022

Re: Transfer Notice in relation to Payment Guarantee no. 090007066393

Dear Sirs,

We refer to the payment guarantee no. 090007066393 (the Guarantee) dated 08.02.2022 and issued by yourselves as the Guarantor.
 The terms defined in the Guarantee and not otherwise defined herein shall have the same meaning in this Notice.
 Please be advised.

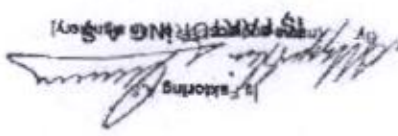
3.1 that we have transferred the Guarantee to the following transferee:

A.B.S. Factoring d.o.o.
 Vrhbanjska cesta 28,
 1000 Ljubljana
 Slovenia

3.2 that the Transferee has become the creditor of the Payment Obligation

4. Accordingly, you are hereby requested to give effect to the transfer referred to in the previous paragraph and to make available the Guarantee to the Transferee as the new Beneficiary.

Yours faithfully,


 IS FAKTORING A.S.
 (the Guarantor)

IS FAKTORING A.S.
 34330 ISTANBUL
 TURKEY
 T +90 (212) 317 00 00 F +90 (212) 317 00 90
 E info@isfaktoring.com.tr
 www.isfaktoring.com.tr


 109



YÜCEL ihracat ithalat

YÜCELBORU İHRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş.

From: YÜCELBORU İHRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş.
RİHTİM CD. NO. 44
İSTANBUL 34710
TURKEY
(the Beneficiary)

To: TRIGLAV OSIGURANJE d.d.
Antuna Heinza 4
10000, Zagreb
Croatia
(the Guarantor)

Date: 10.5.2022

Re: Transfer Notice in relation to Payment Guarantee no. 990007066393

Dear Sirs,

We refer to the payment guarantee no. 990007066393 (the Guarantee) dated 08.02.2022 and issued by yourselves as the Guarantor.

The terms defined in the Guarantee and not otherwise defined herein shall have the same meaning in this Notice.

Please be advised:

3.1 that we have transferred the Guarantee to the following Transferee:

İş Faktoring A.Ş.
İs Kuleleri, Kule 1 Kat:4 Levant
34330 İSTANBUL
TURKEY

3.2 that the Transferee has become the creditor of the Payment Obligation.

Accordingly, you are hereby requested to give effect to the transfer referred to in the previous paragraph and to make available the Guarantee to the Transferee as the new Beneficiary.

Yours faithfully,

YÜCELBORU İHRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş.

By: [name and position of the signatory]

YÜCELBORU İHRACAT İTHALAT
VE PAZARLAMA A.Ş.
Rahimov Mah. No:44 Kat:4
İSTANBUL
Anadoluhisari Y.D No: 9715
K.Ş. No: 2020
Mersis No: 34020000000000000000
www.yucel.com.tr

İs Kuleleri, Levant Kat:4 No:44 Kat:4, İstanbul, Türkiye T. +90 216 4 10 00 00 F. +90 216 3 11 11 11
gözetim: Anadoluhisari Y.D No: 9715 Kat:4 No:44 Kat:4 Mersis No: 34020000000000000000
www.yucel.com.tr

YÜCEL.com.tr

YUCELBORU IHRACAT ITHALAT VE PAZARLAMA A.S.

RIHTIM CAD. NO:44 34719 KADIKÖY-İSTANBUL, TURKEY

DIV GRUPA D.O.O
BOBOVICA 10A HR-
10430 SAMOBOR VELIMERA SKORPIKA 11b HR-10090
ZAGREB, FAMILY MALL CROATIA

DATE:11/02/2022
NO: 1402022000000340

COMMERCIAL INVOICE

ORIGINAL

DESCRIPTION OF GOODS :
WIRE ROD IN COILS AS PER PROFORMA INVOICE NO KRM-21-081R3
POB KROMAN PORT TURKEY
ORDER NO: 250907/21M.L

SIZE(MM)	QUALITY	QUANTITY (MT) (ACTUAL WEIGHT)	NUMBER OF COILS	UNIT PRICE EUR / MT	VALUE OF GOODS (EUR)
5.5 MM	17MNB4 LCR	38.550 MT	20	818.00	31.538.40
6.0 MM	17MNB4 LCR	50.050 MT	26	818.00	40.840.80
7.5 MM	17MNB4 LCR	327.300 MT	189	818.00	267.240.00
8.00 MM	17MNB4 LCR	218.300 MT	112	818.00	178.594.00
9.50 MM	17MNB4 LCR	538.700 MT	330	818.00	440.666.60
10.00 MM	17MNB4 LCR	204.200 MT	120	818.00	167.179.20
11.00 MM	17MNB4 LCR	487.050 MT	292	818.00	398.402.40
12.00 MM	20MNB4 LCR	286.100 MT	148	818.00	234.037.60
13.00 MM	C15C	142.950 MT	73	818.00	116.947.20
15.00 MM	C15C	49.100 MT	25	818.00	40.065.80
16.00 MM	20MNB4 LCR	347.000 MT	179	818.00	283.862.00
18.00 MM	20MNB4 LCR	541.350 MT	277	818.00	441.741.80
18.00 MM	30MNB4 HCR	50.500 MT	25	818.00	41.209.00
19.00 MM	23MNB4 HCR	236.100 MT	122	818.00	192.657.60
20.00 MM	S355JR	48.250 MT	24	818.00	39.372.00
20.00 MM	23MNB4 HCR	315.700 MT	158	818.00	257.646.60
22.00 MM	23MNB4 HCR	50.100 MT	25	818.00	40.981.80
22.00 MM	S355JR	50.400 MT	25	818.00	41.228.40
24.00 MM	23MNB4 HCR	382.550 MT	189	818.00	312.160.80
24.00 MM	20MNB4 LCR	45.150 MT	22	818.00	36.842.40
24.00 MM	30MNB4 HCR	50.800 MT	25	818.00	41.452.80
26.00 MM	23MNB4 HCR	50.450 MT	25	818.00	41.267.20
28.00 MM	20MNB4 LCR	33.550 MT	17	818.00	27.451.40
TOTAL		4882.700 MT	2408		3.804.753.20

ONLY: THREE THOUSAND EIGHT HUNDRED EIGHTY TWO COILS AND SEVEN HUNDRED FIFTY THREE MT

ORIGIN: TURKEY
INVOICING: ON ACTUAL WEIGHT BASIS
DUE DATE: 12/05/2022

BANK DETAILS FOR PAYMENT
A.B.S. Factoring, d.o.o. za faktoring d.o.o.,
account no. SI56 0475 0000 3429 292 at Nova KBM d.d.
SWIFT: KBMA21XX

YUCELBORU IHRACAT ITHALAT
VE PAZARLAMA A.S.
RIHTIM CAD. NO:44
KADIKÖY-İSTANBUL, TURKEY
Tic. Sic. No: 270484
Mersis No: 3402000071500023
www.yucel.com.tr

The account receivable from this invoice has been assigned to
A.B.S. Factoring, d.o.o. za faktoring d.o.o., Ljubljana, Slovenia and is payable in its bank account no.
SI56 0475 0000 3429 292 at Nova KBM d.d.

Reference number, 00 number of invoice.
If the invoice is not paid to this account, it is deemed that the obligation is not settled.
For any queries please call: +385 1 2306 400 or email us at info@abfaktoring.si

NAME OF VESSEL: MV GRADE I

YUCELBORU IHRACAT ITHALAT VE PAZARLAMA A.S.

RIHTIM CAD. NO:44 34716 KADIKÖY-İSTANBUL, TURKEY

DİY GRUPO D.O.O
BOŠOVICA 10A HR-
10430 SAMOBOR VELIMIRA SKORUPKA 11b HR-10080
ZAGREB, FAMILY MALL CROATIA

DATE:11/02/2022
NO: IH02022000000340

COMMERCIAL INVOICE

DESCRIPTION OF GOODS :
WIRE ROD IN COILS AS PER PROFORMA INVOICE NO KRM-21-081R3
FOB KROMAN PORT TURKEY
ORDER NO :288907/21/ML

SIZE(MM)	QUALITY	QUANTITY (MT) (ACTUAL WEIGHT)	NUMBER OF COILS	UNIT PRICE EUR / MT	VALUE OF GOODS (EUR)
5.5 MM	17MNB4 LCR	38.920 MT	20	818.00	31.538.40
6.0 MM	17MNB4 LCR	60.050 MT	25	818.00	49.040.00
7.5 MM	17MNB4 LCR	327.520 MT	169	818.00	267.240.00
8.00 MM	17MNB4 LCR	216.500 MT	112	818.00	176.894.00
9.50 MM	17MNB4 LCR	636.720 MT	320	818.00	521.179.20
10.00 MM	17MNB4 LCR	294.200 MT	152	818.00	240.667.20
11.00 MM	17MNB4 LCR	487.050 MT	252	818.00	397.432.80
12.00 MM	20MNB4 LCR	286.100 MT	148	818.00	233.437.60
12.00 MM	C15C	142.850 MT	73	818.00	116.847.20
13.00 MM	C15C	49.100 MT	25	818.00	40.065.80
15.00 MM	20MNB4 LCR	347.000 MT	178	818.00	283.152.00
16.00 MM	20MNB4 LCR	541.380 MT	277	818.00	441.741.60
16.00 MM	30MNB4 HCR	50.500 MT	25	818.00	41.208.00
19.00 MM	23MNB4 HCR	236.100 MT	122	818.00	192.667.00
19.00 MM	S355J2	48.290 MT	25	818.00	39.372.00
20.00 MM	23MNB4 HCR	195.700 MT	102	818.00	159.891.20
22.00 MM	23MNB4 HCR	50.100 MT	25	818.00	40.881.00
22.00 MM	S355J2	50.400 MT	25	818.00	41.126.40
24.00 MM	23MNB4 HCR	362.650 MT	189	818.00	312.180.80
24.00 MM	20MNB4 LCR	45.100 MT	22	818.00	36.842.40
24.00 MM	30MNB4 HCR	50.800 MT	25	818.00	41.452.00
26.00 MM	23MNB4 HCR	50.450 MT	25	818.00	41.167.20
26.00 MM	20MNB4 LCR	83.550 MT	43	818.00	68.176.80
TOTAL		4562.790 MT	2408		3.804.763.20

ONLY THREE MILLION EIGHT HUNDRED FOURTY EIGHT THOUSAND SEVEN HUNDRED SIXTY THREE AND 20/100 EUR

ORIGIN: TURKEY
INVOICING: ON ACTUAL WEIGHT BASIS
DUE DATE: 12/05/2022

BANK DETAILS FOR PAYMENT
A.B.S. Factoring, finansna družba za faktoring d.o.o.,
account no. 5156 0475 0000 3429 292 at Nova KBM d.d.
SWIFT: KBMA SI2X

The account receivable from this invoice has been assigned to
A.B.S. Factoring, finansna družba za faktoring d.o.o., Ljubljana, Slovenia and is payable to its bank account no.
5156 0475 0000 3429 292 at Nova KBM d.d.
SWIFT: KBMA SI2X

Signature number: 00 number of invoice.
If the invoice is not paid to this account, it is deemed that the obligation is not settled.
For any queries please call: +386 1 2368 480 or email us at info@abs-factoring.si

NAME OF VESSEL: M/V GRACE I

YUCELBORU IHRACAT ITHALAT
VE PAZARLAMA A.S.
RIHTIM CAD. NO:44 KADIKÖY-İSTANBUL
TURKEY
Ticaret Sicil No: 270900
Mersis No: 347100009150000340
www.yip.com.tr

MATE NO: 1
MATE'S RECEIPT

YUCEL BORU HIRACAT ITHALAT VE PAZARLAMA A.S.
RISTEM CAD. NO:44 34718
KADIKÖY-İSTANBUL-TURKEY

TO
DIV GRUPA D.O.O
BOBOVICA 18A HR
10430 SAMOBOR VELIMIRA SKOPNIKA 119 HR-10000
ZAGREB, FAMILY MALL CROATIA

BY
DIV GRUPA D.O.O
BOBOVICA 18A HR
10430 SAMOBOR VELIMIRA SKOPNIKA 119 HR-10000
ZAGREB, FAMILY MALL CROATIA

SHIP NAME: MY GRACE / KRONAN PORT IN TURKEY

SHIP ORIGIN: SPLIT CROATIA

SHIP ORIGIN (if port of origin is different from the ship's origin)

WIRE ROD IN COILS

SIZE (mm)	QUALITY	NUMBER OF COILS	CAPACITY (STANDARD WEIGHT)
6.5 mm	17MMS4 LCR	20	28,828 MT
8.5 mm	17MMS4 LCR	28	60,960 MT
7.5 mm	17MMS4 LCR	162	327,800 MT
6.0 mm	17MMS4 LCR	112	219,300 MT
8.0 mm	17MMS4 LCR	320	838,700 MT
10.0 mm	17MMS4 LCR	182	294,300 MT
11.0 mm	17MMS4 LCR	282	487,888 MT
12.0 mm	20MMS4 LCR	640	284,400 MT
11.0 mm	C110	72	142,900 MT
12.0 mm	C110	28	48,100 MT
11.0 mm	20MMS4 LCR	178	347,800 MT
10.0 mm	20MMS4 LCR	377	841,380 MT
11.0 mm	20MMS4 HCR	28	58,880 MT
12.0 mm	20MMS4 HCR	128	236,160 MT
11.0 mm	S355J2	26	48,350 MT
10.0 mm	20MMS4 HCR	102	198,790 MT
22.0 mm	23MMS4 HCR	26	80,100 MT
22.0 mm	S355J2	26	90,480 MT
24.0 mm	23MMS4 HCR	188	382,880 MT
24.0 mm	20MMS4 LCR	32	48,160 MT
24.0 mm	20MMS4 HCR	26	50,880 MT
24.0 mm	23MMS4 HCR	26	60,688 MT
26.0 mm	23MMS4 LCR	42	83,280 MT
TOTAL		2406	4682,700 MT

CLEAN ON BOARD
FREIGHT PAYABLE AS PER CHARTER PARTY

NOTES:
2406 COILS ATMOSPHERICAL RUST, RUSTY, RUST STAINED
2406 COILS STORED IN OPEN AREA
8012 COILS SOME SANDS/STRAK/WRINKLES BROKEN

TO THE MASTER: The above cargo received on board of the vessel.

PLACE AND DATE OF ISSUE
KRONAN PORT IN TURKEY
11.02.2022
MASTER: MR. ANATOLIY LYMAR



ÖLÇME GÖRÜK HEDÖR 120
1241800000000000
09/07/2022

DEV GROUP LTD.
BEOGRADSKA 10A / HR-15430 SAKOBOR ZAGREB CROATIA
012 *

PAÇ YERİNEKİ PAZAR MÜSAFAK ANKARA ŞİRKETİ
SÜLEYMAN SEBA C. 0.5. K. PLAZA BLOK 12 40
MÜHÜRÜ: 852

OKS GÖHRK HÜPANTALISI LİMİTED ŞANCAI
FİNANSİNGA FİREKT PAUL LAGEN EK, POLI
34/5A/ÇİLİSEVA, 202

092 093

FOCUS

092 093

FOCUS

CODE: 0191 GRACE I

Q. FOR: PROPAN-1-OL-2-OL-3-OL

GENE GENI GRACE G

DATE FOR: 180426120 15.04120 4 5

40

DOLUNAY GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜ TÜRKİYE İŞ BANKASI A.Ş. -KONYA TAĞI STAMBUL

DİLÇİMEZ GÜMREK MÜDÜRLÜĞÜ : KIRILMAN

KIRCHMANN

2408 Kuo and Chou • J. Neurosci., September 24, 2008 • 28(39):2403–2410

Manuscript A00949, 19/04/2016

72270015 00 00

Tipean santhra kinnappu elaganti .

042 4,452,700-22

11	81	4,842,700.09
----	----	--------------

Dahida İlyazın bir bedeli v 2022/01-00240 # 32300240010 #14-01-22
Tps E-Pasın v 2022/01-00240 # 32300240010 #14-01-22
(2022/01-00240)

956/700 KILOBIT	2,804,763.20
-----------------	--------------

IR = EROMAN OLUK SANGI A.S./VIRIOPROZESA KROMEN OLUKSAN AŞ
VERALET = MADJUDY ENORME 27152/09.12.2021 ** FAFUAA NO: 10402100000381**

4,942,729.10

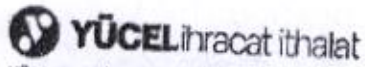
NATURA	59,130,585.94 GWPM	59,130,585.91
NATURA	0.00	
STOICHTIA	0.00 YHC7	0.00
CP	59,130,585.91	
YCH	0.00	

REDNESE
YAPK M. S. D.

20 14 67

IDENT: 0004/0012

YARUŞ ÖZÇEK / MÜHÜRÜZÜMÜ



Order 54 or 55.

We are glad to advise you that we have entered into an export factoring contract of permanent export factoring with a leading company in FACTORING A.S., a member of the Factors Clubs International (nowunder FCI).

Factoring companies – members of the FCI provide factoring services globally (pre-financing and risk bearing of non-payments of buyers are usually a part of the services offered by FCI members). Factoring services are a rapidly developing financial product and represent more than 19 % of GDP in the EU. Factoring enables us to offer an uninterrupted supply and to lift our obligations towards you in compliance with agreements and allow us to focus on business growth.

Based on the aforementioned factoring agreement, all the invoices issued by our company for goods delivered and/or services rendered to your company will state the PCI be assigned to the export factor A.B.S. Factoring S.A. Venezuela calls 26 10300 Lavatima, Simoes, which is a member of the PCI in Simoes. In accordance with the agreement, we request that all bills-invoice containing a payment escape clause in compliance with legislation with date be an invoice are payable to the account of A.B.S. Factoring S.A., account number 8564 0476 0000 3424 282 at Nova KSM S.A.

All assigned invoices will also bear the following notice of assignment:

The account receivable from this invoice has been assigned to
A.B.S. Fastflow Bureau de distribution des journaux d.d.s., L'Espresso, Espresso and is payable to its bank
account no. 0896 3476 0000 3476 0000 at Banque Paribas d.d.
Suisse - Kloten

Scadenza numero 80 numero di pagine

For any queries please call: +396 1 2306 600 or email us at info@gaia-database.it

We are confident that our future cooperation supported by partners will allow us to achieve new professional goals. We also expect future relations with you and the rest of our partners to be improved further. We will continue to be open for details can still be submitted to us. Any potential collaboration related to goods supply or services rendered should be forwarded to both us, your supplier and the new creditor, this important factor A.E.E. holding d.o.o.

If you wish to receive more information on our future cooperation, factoring and services of A.B.S. Factoring s.r.o., please, don't hesitate to call us on +360 102 06 480. The contact person is Mrs. Mária Rákos Javorik, International Manager or Mrs. Ágnes Molnár Sales/Client management of A.B.S. Factoring s.r.o.

We would like to thank you for your cooperation and send you our warmest greetings.

DEBTOR STATEMENT

We confirm that we have been informed of the assignment of receivables to which the above notification refers. We agree with the assignment without reservation and commit ourselves to act in accordance with it. We also confirm that on the day of the origin of an account receivable we will credit it to the new order, the company A.B.S. Fastoring d.o.o., Opatovina ulica 14, Ljubljana, Slovenia and shall fulfil our financial obligations in accordance with the commercial agreements.

YÜCEL BORU İHRACAT İTHALAT VE PAZARLAMA A.Ş.

DIV GRUPA d.d.

BOBOVICA 104 10430 SAMOBOR // CROATIA

REG NO: 0365457X

YÖCELBOĞU İBRACAT İTHAFAT
ve PAZARLANA A.Ş.
Nispetiye Mah. Akdeniz Cad. No: 46
Kadıköy/İSTANBUL
Ankara K. Yolu No: 100 000 8711
İstanbul No: 100 000 8711
İstanbul No: 100 000 8711
www.yicelbo.com.tr

Website: www.yap.com.sg

Priloga - Obrazec obvestila o prenosu

Od: A.B.S. Factoring d.o.o., Vilhanjeva cesta 29, SI-1000 Ljubljana, Slovenija,
(»Upravičenec«)

Za: TRIGLAV OSIGURANJE d.d., Antuna Heinza 4, 10000 Zagreb, Hrvaška,
(»Garant«)

Datum: 20. 12. 2022

Zadeva: Obvestilo o prenosu v zvezi s Plačilno Garancijo št. 990007066393

Spoštovani,

1. Sklicujemo se na plačilno garancijo št. 990007066393 (Garancija) z dne 8. 2. 2022, ki ste jo izdali kot Garant.
2. Izrazi, ki so opredeljeni v Garanciji in niso drugače opredeljeni v tem obvestilu, imajo v tem obvestilu enak pomen kot v Garanciji.
3. Obveščamo vas, da:
 - smo Garancijo prenesli na Prevzemnika:
IŞ FAKTORİNG A.Ş.,
İş Kuleleri Kule 1 Kat: 10 34330 4,
Levent - Beşiktaş
İstanbul, Turčija;
 - da je Prevzemnik postal upnik Plačilne Obveznosti.
4. V skladu z navedenim vas pozivamo, da izvršite prenos iz prejšnjega odstavka in Garancijo daste na razpolago Prevzemniku kot novemu Upravičencu.

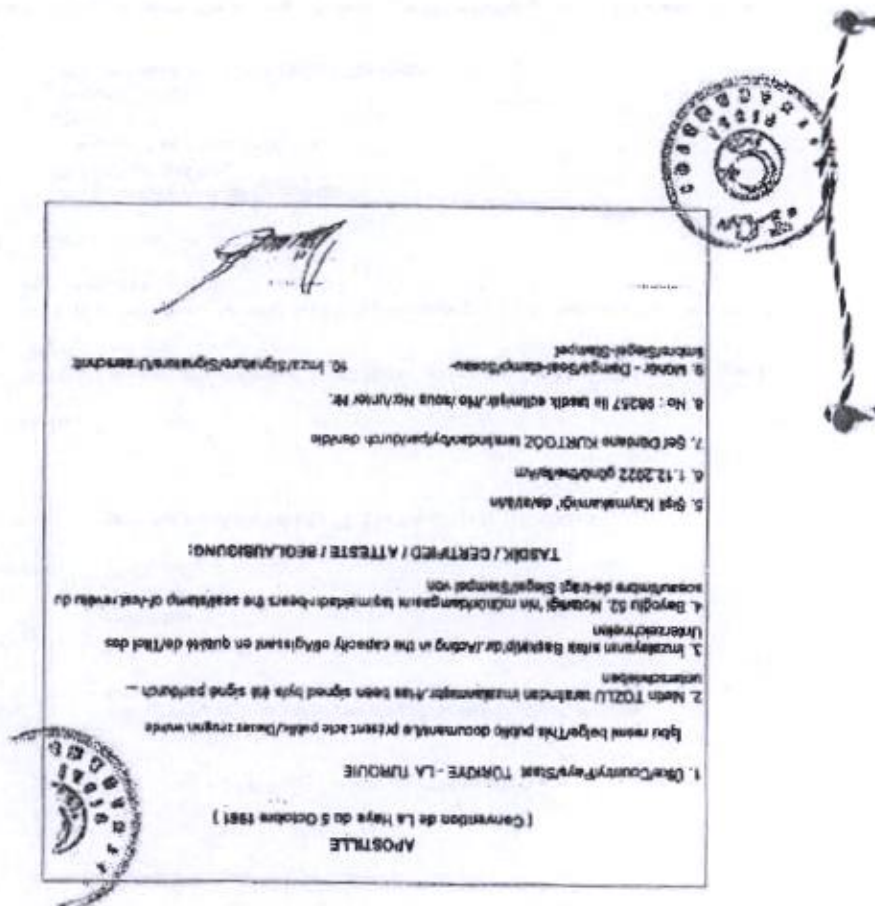
S spoštovanjem,

A.B.S. Factoring d.o.o.

Bojan Šuštar, direktor



A.B.S.
FACTORING d.o.o.
Vilhanjeva cesta 29
SI-1000 Ljubljana



HAŞAN ÇELİK tarafından Türkiye'de ilmi, manevi, çevresel suretlerle yapıldığı anlaşılmıştır.

27.766

6.1. ARALIK 2022

Če Odvetniku ne navedemo vseh dejstev in predložimo dokazov, s katerimi razpolagamo v rokih, navedenih v prejšnjem odstavku, Odvetnik ni dolžan prevzeti zastopanja en. lahko pooblastilo odpora, niti ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi naše neaktivnosti.

Zavežemo se, da bomo Odvetniku v primeru spremembe kontaktnih podatkov, nemudoma, najkasneje pa v roku 48 ur po spremembi podatkov sporočili nove podatke, kjer homo dosegljivi, sicer je Odvetnik proat vsakršne odgovornosti za škodo nastalo zaradi neposredovanja točnih podatkov. Soglašamo da nam Odvetnik vse pisarja posreduje z nepriporočeno pošto in izjavljamo da nas je Odvetnik seznanil, da je izid postopka nepredvidljiv in se je navedel le, za zastopanje z vso profesionalno skrbnostjo in se za uspeh.

Soglašamo, da Odvetnika pri vseh opravilih pravne pomoči, za katere ga pooblašamo, nadomestila vsak odvetniški kandidat ali odvetniški pripravnik, ki je zaposlen pri njem, pri posameznik procesnih opravilih pa tudi Odvetnik, odvetniški kandidat ali odvetniški pripravnik iz druge odvetniške pisarne. Potrdjamo dogovor o omejeni civilni odgovornosti Odvetnika, ki po vili ni presegla vsakokrat veljavnega zavarovanja njegove poklicne odgovornosti.

Za katerikoli spor, ki stegne nastati iz tega pooblastilnega razmerja, bo pristojno sodišče po arduhu odvetnikove pisarne in se bo uporabljalo pravo Republike Slovenije.

Kraj: Istanbul
Datum: 24.11.2022

PODPIS

FATMA ASUMAN AKDOĞAN
Direktor in Pooblaščen Podpisnik I. Stopnje

PODPIS

ADEM AK
Namestnik Generalnega Direktorja in
Pooblaščen Podpisnik I. Stopnje

BEŞİKTAŞ 16. NOTARSKI PEÇAT IN PODPIS

KEYHAN CEVİRMENLİK BAŞ. YAY. TURK. TEKS. İTH. LTD. ŞTİ.
Marmara Mah. Salihaattin Cad. Aktey Apt. No:1 D:9 ESENİYURT İSTANBUL.
T:05328413190 www.keyhancetvirmenlik.com Cankaya YD 5438619553
İste potvrdilo: Türkçe satma ogren elami karlım San. Sinerceye
devletlik suretyle yasalığa onaylandı
Yenilik Terakkiyat HAKAN ÇELİK

İste potvrdilo: Notarijane Yenilik Terakkiyat
HAKAN ÇELİK tarafından Türkçeden Sinerceye
devletlik suretyle yasalığa onaylandı

KEYHAN CEVİRMENLİK BAŞ. YAY.
TURK. TEKS. İTH. LTD. ŞTİ.
Marmara Mah. Salihaattin Cad. Aktey Apt. No:1 D:9 ESENİYURT İSTANBUL.
T:05328413190
Cankaya YD 5438619553



Republika Turčija

Datum: 24/11/2022

182770

01 ARALIK 2022

St. Evidence 24108

RT
NOTARSKI URAD
V
BEŞİKTAŞ16. NOTAR V
BEŞİKTAŞ
SERİFE ÇİÇEK AYTAŞONAKLAR MAİL
KÇAM CADDESİ
D: 11/3
BEŞİKTAŞ / İSTANBUL
Tel: +902123240023
Fax: +902123259529

Glede na osebno izkaznico s fotografije z dne 29/07/2003, ki jo je izdal Direktorat za prebivalstvo Kadıköy, vpisna št. 32657, zap. št. E08 in št. 763157 ki je registriran v provinca İstanbul, okrožje Şile, soseska/vas KARAKIRAZ, 49 zvezkov, 2 družinski liniji, 34 številke vrstice, rojena 01/12/1977 od očeta MERİH'a, ime matere HURİYE NESRİN v ÜSKÜDAR in še vedno nahaja v Merkez Mah. İtri Sk. İt.: 6d / 4 Çekmeköy / İSTANBUL, ki je razglašena da je pismena, z identifikacijsko številko Republike Turčije 26465016370, FATMA ASUMAN AKDOĞAN deluje kot POOBLAŠČENIK v imenu İŞ FAKTORİNG ANONİM ŞİRKETİ z davčno številko 4810059237 in glede na osebno izkaznico s fotografije z zap. št. A35098941 ki jo izdalo Ministrstvo za notranje zadeve Republike Turčije z datumom veljavnosti 08/04/2032, rojen 20/06/1971 od očeta AHMET'a in matere SAFİYE, ki navaja, da je še vedno na zgornjem naslovu in ki je razglašen da je pismen, z identifikacijsko številko Republike Turčije 16160250506, ADEM AK deluje kot POOBLAŠČENIK v imenu İŞ FAKTORİNG ANONİM ŞİRKETİ z davčno številko 4810059237, potrjujem da podpisov pod to transakcijo, ki je bila pripravljena zunaj in predložena našemu notarju v odobritev, so prevzeti pred menoj na naslovu İŞ Kuleleri Kule 1, 4.Levent/İstanbul in pripadajo zgoraj navedenim osebam. (Štirindvajseti november dvatisočdvajset) četrtek, 24/11/2022

PODLAGA: Po pregledu podpisne okrožnice, ki jo je overil 16. Notar v BEŞİKTAŞ z dne 20/05/2022 in s številko dnevnika 9664, je bilo razvidno, da so FATMA ASUMAN AKDOĞAN in ADEM AK pooblaščen osebe za zastopanje v imenu İŞ FAKTORİNG ANONİM ŞİRKETİ.

16. Notar v Beşiktaşu
SERİFE ÇİÇEK AYTAŞ

V imenu notarja

Glavni pisar, pooblaščen za podpis

HÜLYA GÜÇÖĞLU

Okrogel pečat 16. Notarja v Beşiktaş

DDV, taksa, kolikavica in vrednostni papirji so bili pobrani proti potrdilu o plačilu.

DB56 A / S Plava: 1 / 0 Koda: 1.20.1

ST. NBS (Notarski informacijski sistem): 202211240340346-5990535289

KEVİHAN ÇEVREMEMLİK BAŞ. YAY. TURK. TEKS. İTH. RHE. LTD. ŞTİ.
Mediata Mah. Sütlüce Mah. Cad. Akat. No: 10 / 1 ÇENKİŞİ / İSTANBUL
Tel: 0312 161 1890 www.kevihanmedya.com.tr / Çankaya Yönetim Kurulu Başkanlığı
İhla çevrimin Türkiye'nin en büyük medya kuruluşudur.

İhla çevrimin Türkiye'nin en büyük medya kuruluşudur.
HASAN ÇELİK (İstanbul) Türkiye'nin en büyük medya kuruluşudur.
çevrimin Türkiye'nin en büyük medya kuruluşudur.

Republika Turčija		Datum: 25/05/2022
No 27766		St. Evidence 09664
RT 16. NOTARSKI URAD V BEŞİKTAŞ	g. Posamezniki lahko uporabljajo samo pooblastilo za zastopanje, ki jim je dano v poslih generalne direkcije/regionalne direkcije/izpostave, v kateri so razporejeni. Dosej volja pooblastilo za zastopanje zaposlenih v Centrali tudi za izpostave/območne direkcije.	
16. NOTAR V BEŞİKTAŞ ŞERİFE ÇİÇEK AYTAŞ	3. člen Obveznost registracije in objave D 1 ARALEX 7922 Registracija in objava Notranje direktive o prenosu tega pooblastila za zastopanje je obvezna v skladu s 7. odstavkom 371. člena Turškega trgovinskega zakonika.	
KONAKLAR MAH. AKÇAM CADDESİ NO: 11 / 3 BEŞİKTAŞ / İSTANBUL Tel: +902123240023 Faks: +902123259529		
Okrogel pečat 16. Notarja v Beşiktaş		

DDV, taksi, kolikovina in vrednostni papirji so bili pohrani proti potrdilu o plačilu.
PB56 A / S Pisava: 28 / 0 Koda: 10.14
ST. NBS (Notarski informacijski sistem): 202205200340316 - 3473925594

A-2 / 3 - 27

KEYHAN ÇEVİRMENLİK BAS. VAY. TURİZ. TEKS. İTH. İHR. LTD. ŞTİ.
Mecidiyeköy, Sütlüce Mah. Akor Apt. No: 1 D 9 ESENKÜLTÜR / İSTANBUL
Tel: +902123611282 www.keyhancan.com.tr Cankaya ŞD 548091013
İşbu çevirmen Türkiye ulusal aygıtı olarak tarafından Türkiyeceye
çevrilmiş haliyle yapıldığına onaylanmıştır.
Yeminli Tercüman HASAN ÇELİK

İşbu çevirmen Notaryhanın Yeminli Tercümanı
HASAN ÇELİK tarafından Türkiyeceye
çevrilmiş haliyle yapıldığına onaylanmıştır.

KEYHAN ÇEVİRMENLİK BAS. VAY.
TURİZ. TEKS. İTH. İHR. LTD. ŞTİ.
Mecidiyeköy, Sütlüce Mah. Akor Apt. No: 1 D 9 ESENKÜLTÜR / İSTANBUL
Tel: +902123611282 www.keyhancan.com.tr Cankaya ŞD 548091013
İşbu çevirmen Türkiye ulusal aygıtı olarak tarafından Türkiyeceye
çevrilmiş haliyle yapıldığına onaylanmıştır.



T.C.
BEŞİKTAŞ NÖMİTERLİĞİ
SERİNOVA NÖMİTERLİĞİ
MÜHÜRÜ

Nº 24108

24 Kasım 2022

VEKALETNAME

27.7.66

[300765] sicil numarah, tesvili adresi Kınaklar Mah. Mülhem SL. 1000 Ljubljana, Kimlik Numarası: 2492393000, Vergi Numarası: SI 78755779, Beşiktaş/İstanbul, Türkiye olan, yetkilileri Özel Müdite Yardımcısı ve 1. derece imza yetkilisi (ADEM AK), Müdite ve 1. Derece İmza Yetkilisi (FATMA ASUMAN AKDOĞAN) tarafından temsil edilen İş Faktoring A.Ş. ("Vekalet Veren"), aşağıda isimleri bulunan hukuk bürosunu ve avukatlarca her birini münteriden temsil etmekte olan vekilleri yapmak konusunda yetkilendirmektedir:

Hukuk Bürosu Ketter & Partners s.p. d.o.o., Dunajska cesta 167, 1000 Ljubljana, Kimlik Numarası: 244216980, Vergi Numarası: SI 71490268

Marko Ketter - avukat, Dunajska cesta 167, 1000 Ljubljana, Kimlik Numarası: 2492393000, Vergi Numarası: SI 78755779

Igor Angelevski - avukat, Dunajska cesta 167, 1000 Ljubljana, Kimlik Numarası: 2621793000, Vergi Numarası: SI 57260427

Milica A. Gvardjanec - avukat, Dunajska cesta 167, 1000 Ljubljana, Kimlik Numarası: 2561995000, Vergi Numarası: SI 77835338

Sada Oršič - avukat, Dunajska cesta 167, 1000 Ljubljana, Kimlik Numarası: 2683460000, Vergi Numarası: SI 78037786

(her biri ayrı ayrı "Vekil")

Yasal uygulamalara ve hukuki yardıma ilişkin düzenlemelere uygun olarak tarafımıza hukuki yardım sağlanmak, bilhassa, bir mahkemeler ve diğer devlet kurumları nezdindeki davalarda/işlemlerde temsil etmek, tüzel kişiler, kurumlar, kuruluşlar özel hukuk tüzel kişileri ve gerçek kişiler nezdinde bizi temsil etmek, bizim adımıza uzlaşmaya varmak/çalışmak ve bizim adımıza sözleşmeler akdetmek, tasarımlarımızın yerinde geldiğini teyit etmek ve her bir türlü olan ve olağüstü yargı incelemesine başvurmak.

İşbu Vekaletname, Vekaletnamenin süresi boyunca, Vekaletnamenin konusuyla ilgili olan kararları, tebliği, karşı tarafların yazılı beyanlarını ve diğer yazılı belgeleri alma hakkını da içerir.

İşbu Vekaletname, Vekalet Veren adına para ve diğer değerli eşyaları alma hakkını ve mahkeme nezdindeki uzlaşma durumlarında bizi temsil etmek ve mahkeme nezdinde veya mahkeme dışında uzlaşma yapmak konularında açık yetkiyi de içerir.

İşbu Vekaletname, Vekaletname'de açıkça belirtilmediği sürece, iflas, zorunlu münhakat prosedürleri veya tasfiye işlemlerinin doğrulanmasına ilişkin bir ifade içermez.

Vekil'in, ilgili işlemler için bir ön şart olsa ve ödenmemesinin hukuki sonuçları olacak olsa dahi, Vekil'in revin veya başka herhangi bir harç ödeme yükümlülüğü bulunmamaktadır.

Biz, aşağıda yer alan işlemleri yapmak konusunda her bir Vekili, münteriden hareket etmek üzere temsil etmekte yetkilendirmiyoruz:

Slovenya mahkemeleri ve tahlil mahkemeleri nezdinde bizi temsil etmek; arabuluculuk süreçlerinde bizi temsil etmek, bizim adımıza toplantılara/parçılık süreçlerine katılmak ve diğer hususlarda protokoller veya geri temsil sözleşmeleri imzalamak.

Vekil'in, bu Vekaletnamenin imzalanmasından önce davaya ilişkin tüm bilgileri, durumları ve davaya ilişkin tüm delilleri ifşa etmemiz konusunda bizi bilgilendirdiğini; temise dair yatağı masraflar ve diğer in olan;

27765

01 APRIL 2022

[illegible]

Veľmi je potrebné, aby sme si uvedomili, že ak sa niekto chce stať členom nášho združenia, musí byť pripravený na to, že bude musieť byť aktívny a zapájať sa do práce. Preto by sme mali byť pripravení na to, že ak sa niekto chce stať členom nášho združenia, musí byť pripravený na to, že bude musieť byť aktívny a zapájať sa do práce.

Place / Kang / Yer: [Kisimbul]
Date / Datum / Tarix: [30.11.2022]

Place / Kraj / Yeri: [İstanbul]

[Date / Location / Time: 24.11.2023]

(FATMA ASUMAN AKDOĞAN)

Member, 1. District (New York)
Manager, 1. District (New York)
Director, 1. District (New York)

[ADEN AX]

General and the President.
 President John F. Kennedy
 President John F. Kennedy
 President John F. Kennedy

General and the President.
 President John F. Kennedy
 President John F. Kennedy
 President John F. Kennedy

No 24108

Türkiye Cumhuriyeti

Tarih: 24/11/2022
Yev.Nac: (A)T.C.
BEŞİKTAŞ 16
NOTERLİKBEŞİKTAŞ 16 NOTERİ
SERİFE ÇİÇEK AYTAŞKONAKLARI MAH.
AKÇAM CADDESİ
NO:113 BEŞİKTAŞ /
İSTANBUL
Tel: +902123240093
Fec: +902123240029

01 ARALIK 2022

Dışarıda hazırladığı ve orijini için noterliğimize getirilen bu işlem altındaki imzaların 4810059237 vergi numaralı İŞ FAKTORİNG ANONİM ŞİRKETİ adına YETKİLİSİ olarak hareket eden, gösterdiği Kadıköy Nüfus Müdürlüğü'nden verilmiş 29/07/2003 tarihi, 32657 kayıt, E08 seri ve 763157 numaralı fotoğrafı Nüfus Cüzdanına göre İstanbul ili, Şile ilçesi, KARAKIRAZ mahallesi/köyü, 49 cilt, 2 aile sıra, 34 sıra numaralarında nüfusa kayıtlı olup, baba adı MİRİH, ana adı HURİYE NEZRİN, doğum tarihi 01/12/1977, doğum yeri ÜSKÜDAR olan ve halen Merkez Mah. İtri Sk. No: 64 / 4 Çekmeköy / İSTANBUL adresinde bulunduğunu, okuryazar olduğunu bildiren 16465016370 T.C. kimlik numaralı FATMA ASUMAN AKDOĞAN ile 4810059237 vergi numaralı İŞ FAKTORİNG ANONİM ŞİRKETİ adına YETKİLİSİ olarak hareket eden, gösterdiği T.C. İçişleri Bakanlığı tarafından verilmiş 08/04/2032 geçerlilik tarihli, A35098941 seri numaralı, fotoğrafı Türkiye Cumhuriyeti Kimlik Kartına göre, baba adı AHMET, ana adı SAFİYE, doğum tarihi 20/06/1971 olan ve halen yukarıdaki adreste bulunduğunu, okuryazar olduğunu bildiren 16160250506 T.C. kimlik numaralı ADEM AK isimli kişilere ait olduğunu işlerinin yoğunluğu nedeni ile gidilen İş kuleleri kate 1 4.Levent/İstanbul adresinde huzurunda alındığını, onaylarını (Yirmidörtü Kasım İkibinyüzmükki) Perşembe günü 24/11/2022

DAYANAK: BEŞİKTAŞ 16. Noterliği'nden 20/05/2022 tarih ve 9664 yevmiye ile tasdikli imza sirkülerinin incelenmesinden İŞ FAKTORİNG ANONİM ŞİRKETİ adına temsile FATMA ASUMAN AKDOĞAN, ADEM AK isimli kişilerin yetkili olduğu görüldü.

BEŞİKTAŞ 16. NOTERİ
SERİFE ÇİÇEK AYTAŞ
Yerine
İmzaya Yetkili Başkatipli
HULYA GÜÇÜOĞLU



Handwritten signature of Hulya Güçüoğlu.

Form with a circular logo and text in Turkish, likely a receipt or official document.

Form with a circular logo and text in Turkish, likely a receipt or official document.

24 KASIM 2022
No 27766

No 24108
24 Kasım 2022

MÜSTENİDATTIR
TEK BAŞINA
KULLANILMAZ

Form with a circular logo and text in Turkish, likely a receipt or official document.

Handwritten signature or mark.

Handwritten notes and stamps on the left page. Includes a large '24' and a date stamp '24 KAS 2022'.

Handwritten notes and stamps on the right page. Includes a large '24' and a date stamp '24 KAS 2022'.

Handwritten notes and stamps on the bottom left page. Includes a large '24' and a date stamp '24 KAS 2022'.

Handwritten notes and stamps on the bottom right page. Includes a large '24' and a date stamp '24 KAS 2022'.

22

MUSTAFA DAYIR
TAR BAKIR
KULAKLUMAZ

Form with text and a circular stamp on the right side.

Form with text and a circular stamp on the right side.

24 Kasım 2022

№ 24108

01 ARALIK 2022
1627766

Form with a grid of handwritten entries and a circular stamp on the right side.

Form with text and a circular stamp on the right side.

APOSTILJA
(Haška Konvencija z dne 5 Oktobra 1961)

1- Država : Turčija
Ta službeni dokument je

2- Podpisal(a) : Metin TOZLU
3- Naziv podpisnika: Glavni referent

4- Je odgovoren(a) za žig 32. notariata v Beyoğlu

POTRJUJEM

5- Prefektura Şişli

6- 1.12.2022

7- Durdane KURTGOZ, Vodja

8- Št. Ov.: 98237

9- Žig

10. Podpis

Podpisani Raif Bilurdagi sodni tolmač za turški jezik (Odločba rep. sek. za pravosodno pravo
P 74 / A- 5 / 74 z dne 10.05.1974) izjavljam, da se ta prevod popolnoma ujema z izvirnim.

Raif Bilurdagi, sodni tolmač

21.12.2012



Notar UROŠ KOS poroča,

da je to prepis originalne listine - ~~črtnjenega prepisa~~ - ~~navadnega prepisa~~

listine izoblastilo z dne 24.11.2022

Listina je pisana ročno - ~~na pisalni stroj~~ - ~~na računalniku~~ Listina ima

17 strani. Listina je opremljena s pečatom - ~~Uroš~~ - ~~notar~~

v tujem jeziku; prisega tolmača

Izvirnik listine se po strankinem zahtevanju nahaja v

Izvirnik je stranka ~~predložil~~

V Ljubljani, dne 20.12.2022

Notar



Notar Uroš Kos, s pisarno na naslovu Cigaletova ulica 7,
Ljubljana

potrjujem,

da je ta odpravek notarskega zapisa, ki obsega 7 strani
in 64 strani prilog, skladen z izvirmikom, ki ga hrani notar.
Dne 20.12.2022 je bilo izdano 2 odpravkov tega
notarskega zapisa.

Ta odpravek je sestavljen za

IS FAKTORING A.S.

Is Kufelini Kule 1 Kat: 12, Levent - Besiktas,
Istanbul, Turcija

Ljubljana, 20.12.2022

Lastnoročni podpis in žig notarja:
Uroš Kos



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



arna plaćena HP-u d.d.
i poštanskom uredu
10000 Zagreb

Odjeljenisko društvo
ILEJ & PARTNERI d.o.o.
HR-10000 Zagreb
Ljilac Franje Petracića 4.
/partneri

RC 17 536 099 4 HR
3

AR

10000
20.52.2014
AGB

FINA - RC ZAGREB
Ulica grada Vukovara 70
10 000 Zagreb